

International Associations



LA REVUE MENSUELLE
DES ORGANISATIONS
ET RÉUNIONS
INTERNATIONALES

MONTHLY REVIEW
OF INTERNATIONAL
ORGANIZATIONS
AND MEETINGS

1, RUE AUX LAINES - BRUXELLES 1

Associations Internationales

18^E ANNÉE 7 18TH YEAR
JUILLET 1966 JULY 1966

L'Union des Associations Internationales (UAI)

est une organisation internationale non gouvernementale, à but scientifique, fondée en 1910. Elle a pour but de servir de centre de documentation sur les organisations internationales gouvernementales et non gouvernementales, leurs activités et tout spécialement sur leurs réunions et publications; entreprendre et encourager les recherches, études et publications sur les problèmes juridiques, administratifs et techniques communs aux organisations internationales non gouvernementales; faire mieux connaître les travaux de ces dernières et faciliter leurs relations, mutuelles; assurer auprès du public, des écoles et des universités une connaissance plus complète et une meilleure compréhension de l'effort contemporain de coopération internationale.

L'UAI bénéficie du statut consultatif auprès du Conseil Economique et Social des Nations Unies depuis septembre 1951 et auprès de l'Unesco depuis novembre 1952.

The Union of International Associations (UIA)

is a non profit making international non-governmental organization, founded 1910. Its aims are to : serve as documentation centre on international governmental and non-governmental organizations, their activities and meetings; undertake and promote research on legal administrative and technical problems common to international NGOs; publicize their work and encourage their mutual contacts; secure fuller understanding by the general public, schools and universities of present day efforts towards international co-operation.

UIA was granted Consultative Status by the Economic and Social Council of the United Nations (September 1951) and by Unesco (November 1952).

Comité de Direction - Executive Council

Président - President :

P. A. CASADIO, Directeur, Societa Italiana per l'Organizzazione Internazionale (Italie) :

Vice-Présidents - Vice Presidents :

Sir Ramaswami MUDALIAR, **Président** India Steamship Company (Inde);
Pierre VASSEUR, Secrétaire général honoraire de la Chambre de Commerce Internationale (France).

Membres - Members :

W. W. ATWOOD Jr, Directeur, Office of International Relations, National Academy of Sciences (USA);

Th. CAVALCANTI, Président de l'Institut de **Droit Public**

de la Fondation Getulio Vargas (Brésil);

Etienne de la VALLEE POUSSIN, Sénateur, Délégué belge à l'Assemblée Consultative du **Conseil de l'Europe** (Belgique).

Dr. Mohamed Aly RIFAAT (RAU), Secrétaire général de l'Organisation Afro-Asiatique de Coopération Economique;

S. ROKKAN, Director of Research, Chr. Michelsen Institut Norway);

T. KOTARBINSKI, Ancien Président de l'Académie Polonaise des Sciences (Pologne);

Louis VERNIERS, Secrétaire général honoraire du Ministère de l'Education nationale (Belgique).

Secrétaire Général - Secretary-General :

Georges Patrick SPEECKAERT, Docteur en droit.

Trésorier Général - General Treasurer :

Roland Rainaut (France).

Secrétariat général - General Secretariat :

1, rue aux Laines, Bruxelles I. tél. 11.83.96.

Délégué, Directeur de la publicité :

Roger Ranson, 35, Boulevard de la République, Saint-Cloud (S.-et-O.), France.

Bureaux de liaison - Liaison Bureaux :

Allemagne (Rép. Féd.) : Herr Direktor K.-F. Schwelg,

Ehrenhof, 3, Düsseldorf, tél. 44.64.08.

Argentine : M^{me} Cristina C.M. de Aparicio, Malabia 2885

(5^e B), Buenos Aires, tél. 71-8621.

Brasil : M^{me} Irene de Menezes Doria, Avenue Copacabana, 75, Apto 903, Rio de Janeiro.

India : M. S. L. Poplai, Secretary-General, Indian Council of World Affairs, Sapru House, Barakhamba Road, New Delhi - 1, tél. 47038.

Italie : M. F. Alberto Casadio, Directeur, Societa Italiana per l'Organizzazione Internazionale, Palazzetto di Venezia, Via S. Marco, 3, Roma.

Japan : c/o Japan Economic Research Institute, Room n° 421, Fuji Seitetsu Bldg, 10, 3-Chome, Marunouchi, Chiyodaku, Tokyo.

Netherlands : Mr A. Cronheim LL. D., Director, Holland Organizing Centre, 16, Lange Voorhout, The Hague, tel. 18.49.25.

Norway : Mr Joroly Moren, The Chr. Michelsen Institute, Kalvedalsvei 12, Bergen.

Pakistan : Begum Tazeen Faridi, Vice-Chairman, All Pakistan Women's Association, 6 A Ghizri Road, Karachi.

République Arabe Unie : c/o Afro-Asian Organization for Economic Cooperation, POB n° 507, Le Caire.

Suède : Prof. Hans Blix, 14, Gyllenstiersgatan, Stockholm K.

Suisse : M. Roger-Guy Dagon, 8, avenue de la Grenade, Genève, tél. (022) 25.73.04, Télex 22476.

United Kingdom : Miss Dorothy Hamerton, Librarian, Royal Institute of International Affairs, 10, St James's Square, London SW 1.

Yougoslavie : Mr Borko D. Stosic, Secrétaire, Fédération des Associations de Juristes de Yougoslavie, Proleterskih brigada, 74, Beograd.

UK Business Office :

Mrs Fay Pannell, 184, Fleet Street, London EC 4. Tel. CHAncery 7969.

U. A. I.
Quelques Publications

U. L. A.
Some Publications

STRUCTURE INTERNATIONALE — INTERNATIONAL STRUCTURE

• Yearbook of International Organizations - *Annuaire des Organisations Internationales - 10e édition en langue anglaise 1964-65* 1702 pages
 10th edition, 1964-65 (English) 1702 pages 800 FB; 80 FF; 70 FS;
 US \$ 19.50; £ 5.15.0.

• *Petit répertoire des organisations internationales*, liste alphabétique en langue française avec adresses, 160 pages 150 FB; 15 FF; 13 FS;

• International Initialese, 2nd edition with supplement / *Les sigles internationaux*, 2^e édition avec supplément 90 FB; 9 FF; 7,50 FS;
 US \$ 2; 12/6d.

**CALENDRIERS DES REUNIONS INTERNATIONALES
 CALENDARS OF INTERNATIONAL MEETINGS**

• Annual International Congress Calendar / *Calendrier annuel des congrès internationaux - 1966 édition* 150 FB; 15 FF; 13 FS;
 US \$ 4; 21 s.

• Monthly Supplement in International Associations / *Supplément mensuel dans Associations Internationales*.

BIBLIOGRAPHIES

• Bibliographical Current List of Papers, Reports and Proceedings of International Meetings / *Bibliographie courante des documents, comptes rendus et actes des réunions internationales* (monthly - mensuel) 1 an
 200 FB; 20 FF; 17 FS;
 US \$ 5; 30 s.

o Select Bibliography on International Organization (1885-1964), by G. P. Speeckaert. *Bibliographie sélective sur l'organisation internationale (1885-1964) par G. P. Speeckaert* 150 FB; 15 FF; 13 FS;
 US \$ 4; 21 s.

• Bibliography of Proceedings of International Meetings held in 1957, 1958, 1959 (3 volumes) <i>Bibliographie des comptes rendus des Réunions Internationales tenues en 1957, 1958, 1959 (3 volumes)</i>	Each volume	paperbound	320 FB; 32 FF; 28 FS;
	<i>Chaque volume</i>	<i>volume broché</i>	' US \$ 8; 45 s.
		clothbound	400 FB; 40 FF; 34 FS;
		<i>volume relié</i>	' US \$ 10; 55 s.

ORGANISATION DES CONGRES — CONGRESS ORGANIZATION

• Congress Science / *La Science des Congrès* :
 n° 1 International Congress Organization - Theory and Practice (English edition)
Théorie et Pratique de l'Organisation des Congrès Internationaux (édition française) 100 FB; 10 FF; 8,50 FS;
 US \$ 2; 14 s.

n° 2 Congress Organizers' Manuel, by L. Duchesne (English edition)
Manuel de l'organisateur de congrès, par L. Duchesne (édition française)
 US \$ 4; 21 s.

n° 3 Proceedings of the 3rd Congress of International Congress Organizers and Technicians. Audio-Visual Equipment. Associated Exhibitions. Public Relations / *Compte rendu du 3^e Congrès des Organisateur et Techniciens de Congrès Internationaux. Les Moyens audio-visuels. Les Expositions associées. Les Relations publiques* 150 FB; 15 FF; 12,50 FS;
 US \$ 4; 21 s.

FAITS, ETUDES, DOCUMENTS — FACTS, SURVEYS, DOCUMENTS

• International Associations / *Associations Internationales* (monthly - mensuel) 1 an
 350 FB; 35 FF; 30 FS;
 US \$ 8; 50 s.

Index International Associations 1949-58 40 FB; 4 FF; 3,50 FS;
 US \$ 1; 5/6d.

• Documents for the study of international non governmental relations (14 volumes issued) / *Documents pour servir à l'étude des relations internationales non gouvernementales (14 brochures parues)*.

La liste détaillée des publications sera envoyée sur demande.

Full list will be sent on request.

INTERNATIONAL

ASSOCIATIONS

INTERNATIONALES

18^E ANNÉE 1966 18TH YEAR

JUILLET 7 JULY

SOMMAIRE

CONTENTS

ARTICLES

ARTICLES

Recent development in simultaneous interpretation equipment for large and small conference rooms, by A. E. Barrett 392

Un code de bonne pratique qui vient à son heure, par Léon P. F. D'Haenens 399

Le premier colloque international sur l'organisation des congrès en mer et des croisières d'entreprises, par G. P. Speeckaert 402

CHRONIQUES

SURVEYS

Congressalia 407

Changes of address and title (8th supplement to the Yearbook of International Organizations 1964-65) — Changements d'adresses et de titres (8^e supplément à l'édition 1964-65 du Yearbook of International Organizations et cinquième supplément au « Petit répertoire des organisations internationales ») 412

** 423

Seventh Supplement to the Annual International Congress Calendar, 1966 edition — Septième supplément au Calendrier annuel des réunions internationales, édition 1966

MENSUEL publié par
Union des Associations Internationales
1, rue aux Laines, Bruxelles I
Abonnement 1 an : 350 FB, 35 NF, 30 FS

Published MONTHLY by
Union of International Associations
1, rue aux Laines, Bruxelles I
Annual subscription : \$ 8 or 50/-

Recent developments in simultaneous interpretation equipment for large and small conference rooms

A.E. BARRETT M.A. D.I.C. A.M.I.E.E.

Senior Member I. E. E. E.

SUMMARY — The linguistic, and interpretation problems associated with international conferences are reviewed. Simultaneous interpretation and sound reinforcement systems in a conference room should be, designed to simulate the speakers' and interpreters' voices as closely as possible. By doing this the views of the participants are more clearly and accurately exchanged. The meetings achieve more because of this greater accuracy and ease in understanding and because there is less fatigue and strain for delegates and interpreters. The monaural and binaural systems, acoustics and sound reinforcement, interpreters' cabins, cost comparisons, wired and radio systems are also discussed.

Each year more and more international conferences are being held throughout the world, at which delegates from many countries meet to discuss subjects of mutual concern. Many new conference centres are being built and equipped to render to participants in these conferences the services they need to carry out their business efficiently and conveniently.

Among the more important services that must be provided at such international conferences—as opposed, to national conventions conducted in a single language—is the interpretation service. The simplest form of interpretation places the interpreter in the meeting room with the delegates. After each speech in one working language, the interpreter renders it into the other language from memory supplemented by brief notes. The advantages of this "consecutive" form of interpretation are that no special equipment is needed, that the interpreter forms a part of the meeting itself, and that other persons knowing the languages concerned can interpose corrections. The consecutive method is suitable for small informal meetings held in not more than two languages; for large meetings some kind of acoustic equipment is needed in any case, and the delays caused by consecutive interpretation into more than one language disrupt the continuity of the debate to an intolerable extent, except in special circumstances where the "breathing space" between speeches is actually desirable. Perhaps the best-known

example of this is the United Nations Security Council, in which the participants are in effect exchanging spoken *notes verbales* rather than engaging in debate and the consecutive interpretation into at least two languages both ensures that there is no misunderstanding and gives time to prepare the replies.

In general, however, large meetings conducted in several working languages call for the "simultaneous interpretation" technique, whereby the interpreter translates continuously into a second language only a few words behind the speaker. This article is concerned mainly with the engineering aspects of the technique but if the engineering requirements are to be fully understood it is necessary to emphasise the linguistic difficulties involved: the interpreter must, if he is not to become hopelessly lost, begin to translate before the speaker has completed a sentence and if the speaker expresses himself badly, employs unusual language, has a strong regional accent, or speaks too fast the interpreter may well fail to convey the correct sense (particularly if the equipment he is using does not convey even the original difficult speech clearly to his ears). There is no time and no opportunity for correction, either by the interpreter or by others, and omissions can never be made good. Unless the two languages concerned happen to be quite similar in character and structure, the necessarily rather literal translation may be hard to understand for a

linguistically untrained listener. Despite these difficulties many interpreters have developed remarkable skill in the art of simultaneous interpretation ; to such an extent, indeed, that many delegates nowadays take the interpretation for granted and assume a degree of perfection that the method is fundamentally incapable of attaining.

In addition to the linguistic problems, the adoption of simultaneous interpretation entails other disadvantages for the interpreter, the most important being the fact that he must be removed from the meeting room itself and placed in a sound-proof cabin. Though it will normally be possible for him to view the meeting room from his cabin perhaps even

he would normally have been able to distinguish with little difficulty in the room.

In view of the linguistic problems which may in any case exist it is clearly essential to do everything reasonably possible to stimulate conditions in which the interpreter finds himself when back in his place at the meeting table and to design equipment which will enable him to use his natural faculty of discriminating the direction of sounds and will accurately reproduce as much of the atmosphere and feeling of the meeting as possible. The system should in other words act as an extension of the interpreters' ears.

The art of three-dimensional or "stereophonic" sound repro-



better than if he were sitting at the committee table, he is entirely dependent for his communications in both directions on the sound-system installed. This typically consists of a two-way microphone-amplifier-headphone combination with suitable switching to enable the microphone nearest the speaker to convey his words to the interpreters' headphones ; in turn, the interpretations are fed into several language-channels that can be selected by means of a switch and listened to with earphones (Fig. 1). This is referred to as the monaural system.

Such a system may at first sight appear to be entirely adequate and any departure from this unnecessary. However, although a normal microphone can to a certain extent be "pointed" to receive sounds mainly from a particular sector of the meeting room, it is not possible to arrange for it to select those sounds of interest to the exclusion of any others within the same frequency band. In contrast, a human being sitting in the same position is able to discriminate between sounds coming from different directions by virtue of having two ears. The effect of this is that it is possible to concentrate on sounds which are wanted and to ignore quite loud disturbances. If the same combination of sounds were to be fed to the interpreters' earphones through a single-channel microphone-amplifier headphone system, the disturbances might well render unintelligible speech which

duction has been under development for many years. In the early days by using a battery of microphones lined up in front of the orchestra with the sounds picked up by each microphone separately recorded and reproduced on loudspeakers lined up in approximately the same positions as the microphones, it was found possible allowing for the low fidelity of recordings at that time—to give an impression of the sound sources and, to some extent, the relative positions of certain instruments. Such an arrangement was suitable for reproduction in an auditorium similar to the original concert hall and was successfully adopted for certain film productions.

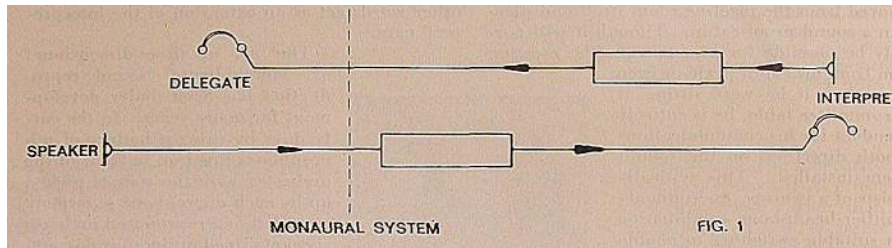
More recent developments for home reproduction of stereo disc and tape recordings or "stereo" radio broadcasting, make use of only two-channel stereophony. It would, however

Arthur Edwin Barreit was born in Cambridge, England and educated at Christ's College Cambridge and the City and Guilds College, London. He joined the BBC Research Department in 1931 where he was engaged in research and the development of audio equipment used in broadcasting. He returned to England in 1947 after a duty period with the BBC in the USA and in 1949 left to join the United Nations at Lake Success. In 1957 he accepted an appointment with the International Atomic Energy Agency where he holds the position of Acting Director, Division of Conference and General Services.

be fallacious to suppose that such a system is truly "binaural", with a completely separate channel for each ear. Reproductions of orchestral music certainly acquire depth, definition and a sense of direction which is absent when a single channel is used, and the microphones are placed so as to encourage these effects. But the system does not simulate the conditions prevailing when a human being listens to a performance in an auditorium.

pieces of a headset, the conditions of actual listening in an auditorium are much more closely simulated ; a sense of position and a good impression of the acoustic conditions of the room or auditorium in which the performance is taking place are conveyed. Such a system truly deserves the name "binaural" (Fig. 2).

Such a two-channel binaural system has been established and tested under operational conditions in conference rooms at the Vienna head-

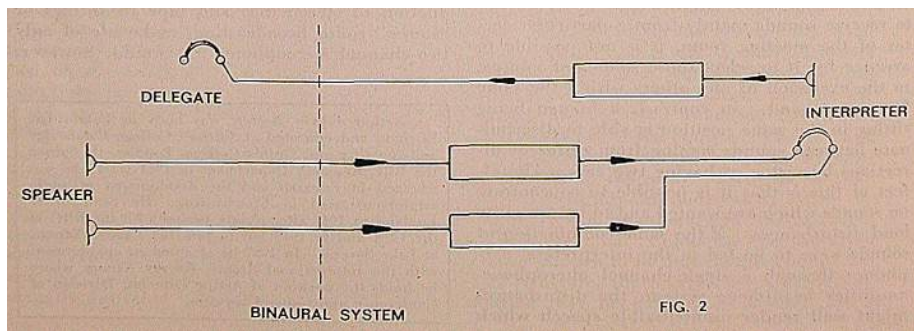


Whereas the sound in the auditorium arrives at the listener's two ears at different volume levels and with a time difference, the sound from two or more loud-speakers tends to be mixed and a particular ear of the listener does not receive the sound only from one speaker.

If, on the other hand, the two microphones are set up to simulate the positions of the ears of the human head and each microphone is connected through an amplifier to one of the ear-

quarters of the International Atomic Energy Agency. It has proved very successful as the link between the conference proceedings and the interpreters ; it greatly reduces the strain on the interpreters and enables them to reject more easily disturbing interference such as that produced by delegates coughing, rustling their papers and so on.

The delegates themselves find the system more convenient in that the microphones can be



placed at a distance from the delegates permitting them greater freedom of movement when speaking. This is possible because the pair of microphones used in the binaural system is much less critical as regards distance and direction than a single-channel microphone which must be quite close to the speaker. A pair of binaural microphones can be mounted at the back of the desk between two delegates in an inconspicuous manner if desired, leaving more desk space for documents and not needing to be turned in the speaker's direction. All this helps to create the natural and relaxed atmosphere that is so desirable for conference work.



Fig. 3.

It has not been found necessary or desirable to apply the binaural system in the reverse direction, that is from the interpreters to the delegates. The most important reason is that the interpreters are working in quiet cabins and the microphones are mounted on moveable arms which permit as much freedom of movement as the interpreters need while still working within the required distance. Another

reason is that in meetings of the diplomatic type many delegates have some linguistic background and do not rely solely on the interpretation. They find that with this knowledge they can understand much of what the speaker is saying and aided by the intonation of his voice and his gestures they are able to follow the general trend ; thus they use the interpretation only as an aid. In view of the linguistic difficulties inherent



Fig. 4.

in the simultaneous interpretation system and mentioned earlier in this article, this is a desirable tendency. In order to work in this way, of course, delegates must have one ear free to listen to the speaker directly, using the "ear-shell" -type plastic earphone that hangs on one ear and can very easily be removed or replaced as needed. Naturally, it is both undesirable and impossible to provide binaural communication under this system.

At meetings of the more technical type, delegates are more likely to be monolingual and to rely entirely on the interpretation ; furthermore, they are not used to the ear-shell technique and prefer to

shut out sounds from the meeting room as much as possible by the use of a normal headset for both ears, which enables them to concentrate on the interpretation.

Although in the latter case binaural communications from the interpreters would be possible, it is, for the reasons given earlier, not considered sufficiently important to justify the additional expense. For the Vienna meeting rooms the decision was therefore taken to employ a single-channel system for all communications from interpreters to delegates, and to supply delegates with either ear-shells or normal headsets, depending on the type of meeting.

The binaural system described above has been applied to all the meeting rooms equipped with simultaneous interpretation equipment in the temporary headquarters of the IAEA. An installation of the same kind was completed in 1965 in the conference room 61 the United International Bureaux for the Protection of Intellectual Property (BIRPI) Geneva under the direction of the author. Of the installations in Vienna, a typical example is that in the Boardroom. This room is used for two types of meetings and has two distinct seating arrangements. For meetings of the Board, a horseshoe-shaped table is used (Fig. 3) and for conferences, a lecture-room seating arrangement of rows of chairs with or without tables depending upon the requirements and number of participants attending (Fig. 4). The maximum seating capacity in the latter case is 220. The system is a wired one ; specially designed receptacles containing sockets are mounted in the floor and these are used to connect the microphones and the listening units which are built into the tables and chairs.

Particulars of a smaller room designed for informal meetings of up to 12 participants may also be of interest (Fig. 5). It has been found possible to use one pair of microphones only, either suspended about four feet above the centre of the table or else mounted in the table itself as shown in the photograph. The former arrangement is preferred technically but the latter has the advantage that the microphones are concealed. As microphone switching is unnecessary, informal discussions with quick exchanges of views are possible.



Fig. 5.

Too little attention is frequently given to the acoustic conditions of the rooms. To obtain the most satisfactory performance for any type of simultaneous interpretation installation the rooms must be appropriately treated acoustically. A room designed for orchestral performances is not usually good for a meeting room and this gives rise to problems when designing a conference centre which is to be used not only for conferences but for concerts. The rooms in the IAEA headquarters have been built specifically for meetings and the aim has been to create acoustic conditions which enable the voices of the speakers to be heard directly by the participants as well as to be picked up by the microphones. An important contributory factor is that of low ambient noise and to achieve this the specifications for the air-conditioning system, for the exclusion of interference from outside, and for the lighting, if the fluorescent type is used, should be only a little less stringent than those for broadcasting studios of a high standard.

It is highly desirable that the original speech in the room can be heard without headsets as the delegates find these tiring when used continually and the possibility of a respite should be available to them when the speaker is using their own language. A sound-reinforcement system should therefore form a part of the installation when the size of the room makes this necessary. In connection with this it must be realised that many participants in a conference are not trained speakers ; in addition they may

be using a language not their native one. This makes listening -more difficult.

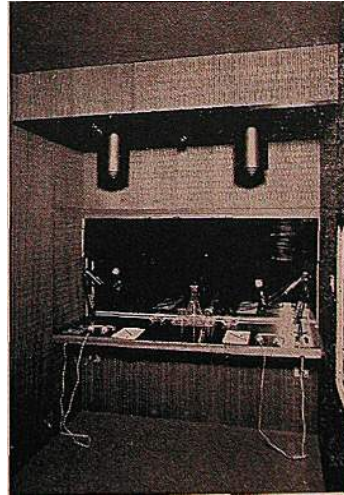
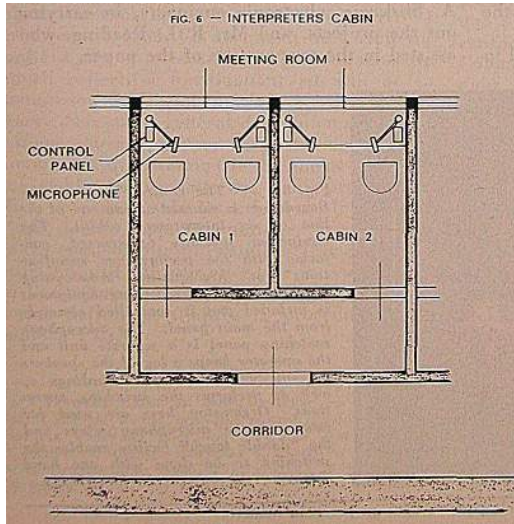
In the IAEA meeting rooms the Boardroom only is equipped with a sound-reinforcement system, the others being considerably smaller. The installation is of the "low-level" type : small loudspeakers are mounted in the fronts of the tables and in the backs of all the chairs. Each alternate loudspeaker in a row is connected to one microphone channel and the remainder to the other channel. This method was found by experiment to be superior to that in which all the loudspeakers were connected to one channel or to a "mixture" of the two channels. While no claim is made that a stereophonic effect as generally understood is obtained, nevertheless the reproduction seems to be natural, and if the level, which is critical, is correctly adjusted the sound appears to come from the speaker. Appropriate frequency response correction determined under working conditions must be applied to the system to produce the most natural effect.

When planning the conference area at the IAEA particular attention was given to the design of the interpreters' cabins (Figs. 6 and 7). The aim to make them quiet, well venti-

lated and "dead" acoustically has been achieved. The walls of the corridor as well as the cabins and "sound traps" are acoustically treated to provide the maximum sound absorption; No doors are needed and this allows a ventilation system to be used in which the air enters the cabins through ducts, each isolated from the others, and is extracted from the corridor. The system, provided with its own controls, can be adjusted to give uniformly comfortable working conditions.

Within the cabins, each for two interpreters, ample table space is provided for the interpreters' documents. The design adopted leaves the centre of the table free, the control panels being mounted at each end towards the front and the microphones on "angle-poise" mountings behind. The lighting illuminates the surface of the table only.

This article would not be complete without reference to the cost of a binaural system as compared with a monaural system. Although in a monaural system two or more delegates, may share one microphone, this is not really satisfactory and a good monaural system should include one microphone for each delegate. On this basis the number of microphones required for a monaural and a binaural system is the



same ; the listening equipment is unaltered and thus the cost of these items remains unchanged. The only extra expense in the case of the binaural system is that two amplifier channels are required between the delegates' microphones and the interpreters instead of one. This represents only a small percentage increase in the cost.

While the remarks so far made refer to a comparison of the two systems using the same standard of equipment, the performance aimed at cannot be obtained unless high-fidelity equipment is employed throughout. The cost ratio between equipment giving a poor quality of reproduction and that giving high-fidelity reproduction, whether used for a monaural or binaural system, may be 1 : 2 or 1 : 3, but the success of the binaural system depends not only on the system itself but on the use of high-quality equipment. The equipment cost of whatever quality is only a small percentage of the total cost of a conference centre but has a considerable influence on the reputation of the centre. It has been the author's experience that delegates are more than disappointed if after travelling to attend a conference at considerable expense they are unable to understand clearly what their fellow participants are talking about. Expenditure therefore for a high-quality installation is fully justified and will enhance the prestige of a conference centre.

The scope of this article has been confined to

the consideration of wired installations in rooms set aside for the purpose, and it is only with installations of this type that the aims, which some may describe as idealistic, can be achieved. A wired system does not prohibit the rooms being used for other purposes. They can be completely cleared of furniture, but the time taken to do this and replace it is greater than for a normal room. The wired system, properly designed and installed, is reliable, ensures uniform performance and the minimum of maintenance. It does not however fulfil one requirement ; that of a system which can be installed very quickly in any room. The "radio" system used in these cases does not, in the present state of the art, give the standard of performance of a wired system and falls short of the aims outlined in this article. It is believed that an acceptable solution may be found in a combination of the two systems.

The author wishes to thank the Director General of the International Atomic Energy Agency for permission to publish the paper. He also acknowledges the valuable advice given by Mr. A. Bernstein, Chief Interpreter, and the contributions made by the staff of the Division of Conference and General Services, in particular Messrs. H. Thim, Architect, F. Hecl and A. Sliskovic, electronic engineers, in carrying out the projects, and Mr. R. L. Reading, who assisted in the preparation of the paper.



Fig. 8. — The control cabin of the Boardroom is situated at one end of the line of six interpreters' cabins. The equipment specially constructed, conforms with the performance specifications for high-quality broadcasting equipment. Tape recording equipment is included and is controlled remotely from the main panel. The microphone switching panel is a separate unit and the operator keeps a log of the speakers for use with the tape recordings as well as performs the switching operations. Organ-stop keys are used for switching the microphone relays and the "double touch" facility enables the switching to be done with one hand leaving the other free for writing.

La version française de cet article paraîtra dans un prochain numéro.

UN CODE DE BONNE PRATIQUE QUI VIENT A SON HEURE

par Léon P. F. D'HAENENS

*Secrétaire de la Commission de Documentation,
Institut Belge de Normalisation.*

Nous sommes heureux de profiter de la sortie de presses de la norme belge NBN 637 « Code de bonne pratique pour l'organisation des réunions » (*) pour attirer l'attention des lecteurs sur quelques rubriques de ce code, dont la préparation fut annoncée dans la chronique « Congressalia » du numéro de juin 1965 de la revue « Associations Internationales ».

C'est dans l'intention d'améliorer l'efficacité du travail en groupe que l'Association belge de documentation (ABD) a établi les bases d'un code de bonne pratique dont le texte a été transmis à l'Institut belge de normalisation (IBN) en novembre 1962. Ce document de travail fut confié à une sous-commission « Documents de travail collectif » fonctionnant au sein de la commission de Documentation. M. G. P. Speckaert, Secrétaire général de l'Union des Associations internationales, fit partie de la sous-commission qui examina le document initial et qui établit les versions des deux projets. En effet, ce code a subi les « feux de la rampe » d'une double enquête publique. Les résultats de ces enquêtes furent examinés avec soin et le texte définitif fut approuvé par la commission de Documentation avant que ne fut publiée la norme définitive, d'après la procédure habituelle à l'IBN.

(*) INSTITUT BELGE DE NORMALISATION. — NBN 637. 1965. *Code de bonne pratique pour l'organisation des réunions. Leidraad voor het inrichten van zittingen.* 1^{re} édition. 1^o uitgave. Bruxelles 4, l'Institut, 29, avenue de la Brabançonne, 1966, 297 X 210, 39 p., Prix : 230 francs.

La norme belge NBN 637

La rubrique « Terminologie » comporte les termes les plus usités en français (et en néerlandais) pour désigner des assemblées (carrefours, colloques, comités, commissions, etc.) tandis que deux annexes, établies sous forme de tableaux, énumèrent les organes statutaires (assemblée générale, conseil d'administration, comité exécutif, etc.) et les organes non statutaires (congrès, conférences, journées d'études, etc.). Cette nomenclature est provisoire et sujette à révision, mais n'en constitue pas moins une aide précieuse. Ce projet de terminologie est fondé d'ailleurs sur les travaux de la « FAO Commission européenne d'Agriculture », publié dans le n° 5, 1963, de « Associations Internationales ».

Sur la base des recommandations prévues dans la norme belge NBN 377 « Présentation des formules administratives et commerciales », il est fait rappel aux formats de papier, au lignage (interlignes, marges, filets, cadres, etc.), au choix des caractères d'imprimerie, au choix des couleurs quant à l'ordre de lisibilité (table de Le Courier), aux en-têtes des formules (papier à lettre, imprimés, etc.). Le code prescrit formellement la mention d'un titre en caractères bien apparents (convocation et bulletin-réponse, rappel de convocation, rappel rectifié, changement de date, etc.).

Etant donné que les personnes invitées à assister à une réunion doivent souvent être présentes à d'autres séances, il va de soi que les

convocations doivent être adressées en temps utile pour qu'elles puissent prendre leurs dispositions en conséquence. Ce conseil vaut autant pour des convocations à envoyer en Belgique (où l'acheminement du courrier par imprimé subit des retards) qu'à fortiori lorsqu'il s'agit de membres habitant à l'étranger.

L'énoncé des divers points qui doivent paraître dans l'ordre du jour d'une convocation a été examiné avec grand soin, tant pour ce qui concerne l'ordre du jour d'une première réunion que pour les séances subséquentes. Parmi les rubriques d'une première réunion, nous notons la constitution du bureau, l'emploi des langues au cours des discussions et son incidence sur les procès-verbaux, le règlement de travail, l'approbation de l'ordre du jour, etc.

L'usage d'un bulletin-réponse n'est pas très courant en Belgique et — c'est à tort — car cela facilite grandement le travail du secrétariat. De toute façon, des prescriptions précises ont été prévues à ce sujet et nous conseillons l'emploi de ces bulletins-réponses en cas de réunions internationales. D'autres recommandations concernant le « rappel de convocation », le « rappel rectifié » et le « changement de date » complètent le chapitre relatif à la convocation.

Rien n'est plus improductif qu'une assemblée de personnes qui se réunissent autour d'un « tapis vert », sans qu'il n'existe un document de travail, c'est-à-dire quelque chose de « noir sur blanc » qui puisse servir de base aux échanges de vues. Encore faut-il que ces documents puissent être facilement repérés par un numérotage adéquat (quelques exemples illustrent les règles préconisées).

Il a été prévu que les documents de travail soient envoyés au plus tard en même temps que les convocations, ceci en vue de permettre aux participants d'examiner ces pièces avant la réunion. En effet, que de grâce, on banisse la remise de documents de travail au moment de l'arrivée des participants à une séance. Ceci, bien entendu, sauf s'il s'agit de congrès, de conférences, etc. dont les réunions durent plusieurs jours consécutifs. Dans ce cas, il peut être utile de recevoir au fur et à mesure des documents qui reflètent les débats des jours précédents. Pour faciliter le travail des traducteurs quel-

ques conseils sont mentionnés quant aux dispositions à prendre par le secrétariat.

Etablie au préalable, la liste des membres d'une assemblée constitue un document indispensable non seulement pour le président, le rapporteur et le secrétaire, mais également pour chacun des participants aux réunions. Cette liste permet au président, en la comparant avec la liste de présence, de se rendre compte de ceux qui collaborent aux travaux avec assiduité... et les absents. Car l'absentéisme est une maladie, hélas fort répandue et souvent chronique et c'est au président qu'il incombe d'y porter remède.

La liste de présence, établie sur des formules simplifiées, comporte une série de colonnes, parmi lesquelles nous notons celles réservées aux noms des participants, à leur place occupée d'après le plan des tables, aux titres des organismes ou des entreprises dont ils sont délégués et à leurs fonctions. Cette liste de présence constitue non seulement un document indispensable pour le procès-verbal, mais également pour le président de séance. En effet, grâce à un appel nominal et le coup d'œil sur le plan de salle et les plans de tables, le président de séance peut se « familiariser » avec les participants.

En annexe au code figurent des exemples qui illustrent le plan de salle et les plans de tables. La figure 6 ne prévoit aucune question de préséance, tandis que les figures 7, 8 et 9 constituent des exemples où intervient une question de préséance. La figure 10 d'une table en fer à cheval se rapporte à une réunion internationale (avec cabines pour l'interprétation simultanée). A propos de l'interprétation, nous signalons que nous avons prévu quelques explications relatives à l'interprétation consécutive, à l'interprétation simultanée et à l'interprétation chuchotée, ces détails étant indispensables. Des conseils sont donnés quant aux dispositions à prendre par le secrétariat vis-à-vis des interprètes.

Le chapitre relatif au procès-verbal comporte de nombreuses rubriques parmi lesquelles celles des versions linguistiques, de l'en-tête, du corps du procès-verbal et des résolutions. En effet, d'après les décisions prises au cours de la première réunion, le procès-verbal est rédigé et diffusé, soit dans une seule langue, dans

les langues considérées comme officielles, soit dans les diverses versions <les langues utilisées lors des interventions des membres. La rubrique concernant l'en-tête comporte les éléments indispensables : titre de l'assemblée, les mots « procès-verbal » en caractères bien apparents, la date, la numérotation. Le corps du procès-verbal est divisé en autant de rubriques qu'il y a de sujets traités, le premier point examiné étant l'approbation du procès-verbal de la séance précédente. Deux possibilités sont prévues quant à l'établissement des résolutions : par rubrique ou en annexe au procès-verbal.

En vue de faciliter la signalisation des langues des documents, le code donne en annexe, à titre purement indicatif, trois tableaux qui permettent aux intéressés de choisir l'une ou l'autre méthode. Le tableau III donne les indicatifs des langues par indices de la Classification décimale universelle (CDU), par exemple : anglais = 20; allemand = 30; français = 40; espagnol = 60; russe — 82. Le tableau IV mentionne les indicatifs des langues par symboles, inspirés des résultats actuellement acquis à l'Organisation internationale de normalisation (ISO), tels que : E = anglais; F := français; R = russe; De = allemand; Es = espagnol; NI — néerlandais, etc. Comme on constate un emploi de plus en plus fréquent de couleurs pour signaler les langues, un Tableau V a été établi à ce sujet. Une uniformisation des couleurs serait de nature à faciliter, d'une part, les travaux des organisateurs et la distribution des documents et, d'autre part, la consultation et la conservation des pièces. Cette application pourrait être faite soit par papiers de couleurs différentes, soit par la feuille de couverture dans une couleur déterminée, soit par l'application de traits de couleurs, soit par l'apposition de pastilles, etc. Par extension, ces couleurs seraient appliquées aux « badges », aux panneaux des cabines des interprètes, aux plaquettes à côté des interrupteurs des appareils de réception (canaux des langues), etc. Citons quelques exemples : anglais = couleur rouge; français = couleur bleue; russe — couleur jaune nankin; alle-

mand — couleur grise; espagnol = couleur jaune; néerlandais = couleur orange, etc.

La dernière annexe du code est un exemple, sous forme de tableau, des délais dans lesquels on devrait procéder à l'envoi ou à la remise des documents. Elle constitue en quelque sorte un exemple de planning pour le secrétariat en mentionnant les documents, les personnes intéressées à les recevoir (traducteur, interprète, secrétaire, président et participants) et les délais en « jours » avant et après la séance. Etant donné les délais du cheminement et de la distribution du courrier imprimé, il a été décidé de porter à quinze jours le délai d'envoi d'une convocation à une réunion : c'est sur cette base que les autres délais ont été fixés.

**

A la lecture de cet article, vous aurez pu vous rendre compte que les membres de la sous-commission « Documents de travail collectif » ont examiné très attentivement les diverses recommandations indispensables pour rendre *les* délibérations des réunions plus rapides et plus efficaces. La plupart des principes mentionnés dans ce code sont d'une portée suffisamment générale que pour pouvoir s'appliquer « mutatis mutandis » à la fois au processus du travail en commun (et des documents nécessaires) et aux séances de tous genres. Ces prescriptions peuvent donc parfaitement s'adapter aux réunions internationales.

Comme il s'agit d'un domaine où l'action est quasi uniquement d'ordre intellectuel, on peut se convaincre de l'aide que peut apporter la normalisation en fixant les principes mêmes de l'organisation du travail en commun et il est heureux que l'Institut belge de normalisation ait publié un document aussi complet et d'une portée aussi générale.

Il est souhaitable que soit donnée, dans tous les milieux, une très large diffusion de ce code qui doit servir de vade-mecum à tous ceux qui sont chargés d'organiser des réunions.

LE PREMIER COLLOQUE INTERNATIONAL SUR L'ORGANISATION DES CONGRÈS EN MER ET DES CROISIÈRES D'ENTREPRISES

Un congrès-croisière est-ce davantage un congrès qu'une croisière ou l'inverse ?

Cette question se pose pour tous les cas de jumelage et en ce qui concerne les congrès en particulier, elle a déjà été discutée pour les congrès joints à de grandes expositions, foires ou salons,

Pour le 1^{er} Colloque sur l'organisation des congrès-croisières, qui se tint du 10 au 14 mai à l'invitation de M. Léon Rodrigues-Ely, ce fut sans aucun doute davantage une croisière, conformément d'ailleurs à l'intention du promoteur.

Cependant cette croisière, qui amena quelque 600 participants, à bord du « Cabo San Roque », beau navire blanc de 18.000 tonnes, de Marseille à Mahon de Menorca, Palma de Mallorca et Ibiza pour les ramener à Marseille, après trois jours de voyage et 4 nuits en mer, permit d'approfondir, en séances de travail et dans des conversations privées, le thème inscrit à l'ordre du jour.

Etant donné l'intérêt que ce thème présente pour de très nombreux lecteurs de cette revue, nous croyons opportun d'indiquer quelques-unes des idées qui furent exprimées au cours du colloque.

Notons tout d'abord que le bateau était tout entier occupé par les participants et que ceux-ci appartenaient à des secteurs très différents. Moins d'un dixième d'entre eux étaient des dirigeants d'organisations internationales.

La toute grosse majorité des passagers étaient de nationalité française et représentaient des entreprises industrielles, commerciales ou des associations professionnelles françaises.

En introduisant le colloque, M. Léon Rodrigues-Ely souligna que son objectif était somme toute de poser la question suivante : « Pourquoi peut-on ou pourquoi ne peut-on pas "organiser un Congrès-croisière" ?

Quoique visant à développer l'utilisation de la formule congrès-croisière, il lui paraissait évident qu'elle n'était pas applicable à tous les types de congrès.

Par contre, l'expérience lui a montré que le congrès-croisière réunissait généralement un nombre de participants plus élevé que celui prévu par les responsables de l'association ou de l'entreprise convoquant pour la première fois un congrès-croisière. L'explication se trouve sans doute dans l'indication fournie par une récente étude, à savoir que 87 % des clients des agences de voyages rêvaient de faire un jour une croisière.

Sa seconde remarque touchait à la question des facilités matérielles. Ceci ne pose aucun problème parce que la plupart des paquebots possèdent de très vastes salons, qui sont de véritables salles de conférences, où l'on peut tenir simultanément des réunions groupant 20, 50, 100, 200 et jusqu'à 500 personnes. L'équipement est amené selon la demande du client qui peut donc disposer d'un important matériel de sonorisation, d'enregistrement, de traduction simultanée, d'imprimerie, de projection et même de télévision et de télé-cinéma en circuit fermé.

La question des réceptions, même avec des invités venus de l'extérieur lors des escales, fait partie de la routine quotidienne d'un navire.

Les deux problèmes réels sont, d'une part les préséances dans la répartition des cabines et d'autre part la location d'un navire tout entier, alors que le nombre prévu de participants est inférieur à sa capacité.

Il n'y a pas de problème de cabinage, lorsque toutes les cabines d'un navire sont identiques. Si elles sont de catégories différentes, leur affectation aux participants se fait selon les critères suivants : dans le cas de congrès-croisières payants, par l'application de prix différents (et alors il est souhaitable d'avoir des catégo-

ries et des prix sensiblement différents) et dans le cas de congrès-croisières sur invitations, par la désignation des cabines dans l'ordre de réception des inscriptions ou encore selon un ordre établi par le Comité du Congrès.

Comme les congrès-croisières s'effectuent tousjours en classe unique, les repas sont identiques et il n'existe aucune différence entre les congressistes, que celles des cabines.

Le second problème, celui de l'utilisation du navire pour des réunions restreintes, trouve une solution dans la tenue simultanée des réunions de plusieurs groupes durant la même croisière. Il semble préférable d'ailleurs de faire deux congrès ou plus à bord d'un grand paquebot plutôt que prendre pour un seul groupe une unité plus petite.

Aussi une formule qui rencontre un réel succès est celle des « minicroisières » de printemps ou d'automne qui permettent de réunir pour 2 jours à l'île d'Elbe, 3 jours aux Baléares, 4 jours en Sicile et à Naples, 5 jours au Maroc et en Andalousie, à bord d'un grand paquebot, 2, 3 ou parfois même jusqu'à 4 congrès.

On peut donc très bien pratiquer la formule du congrès-croisière, pour des réunions ne comportant que 50 ou 100 participants. Si l'on veut réserver un navire à un seul groupe, le nombre idéal de passagers oscille entre 500 et 700.

Le second orateur de la séance d'ouverture était le Dr Bombard, le célèbre naufragé volontaire, qui fit avec un humour remarquable la psychanalyse de la croisière. Sa thèse fut que les passagers d'une croisière n'ont pas peur parce que le capitaine et son équipage ont peur pour eux et veillent pour tous. Dès lors, les participants du congrès-croisière constituent une famille qui fait confiance et pour qui le bateau est comme le sein maternel. La rupture avec la vie quotidienne et active à terre vous laisse disponible, dans un sentiment de sécurité matérielle totale. Même si le passager a dépensé tout son argent lors d'une escale, il sait qu'il retrouvera dans le bateau, le logement et la nourriture. On se sent tous des frères embarqués sur le même bateau, débarrassés des complexes sociaux, de l'esprit de caste et aussi de l'air pollué des villes.

Au cours de la séance d'ouverture du colloque les rapporteurs (de g. à d.) M. Jacques de Bailencourt, M^{me} Favier, M. Léon Rodrigues-Ely, M. Bernard An glade et le V Bombard.

ASSOCIATIONS INTERNATIONALES, 1966, N° 7 403



Ensuite, M. Bernard Anglade, maître de conférences à l'Institut d'Etudes Politiques à Paris et directeur adjoint du Département des recherches de Publicis, traite de la dynamique des groupes et des communications appliquée aux congrès-croisières.

Partant de l'étude des groupes de leaders qui s'harmonisent ou s'opposent, M. Anglade soulève d'abord la question de la capacité des personnes à choisir celles à qui elles aimeraient parler ; de leur sentiment de ne pas se sentir choisis de leur côté, et de la différence entre les choix rêvés et les choix réels.

Si l'on examine comment les congrès-croisières influencent la constitution de groupes, on constate que l'on se trouve tout d'abord devant la constitution des grands groupes, qui vont conduire à la constitution de petits groupes librement formés. Ceux-ci seront remodifiés selon les circonstances, selon que l'on porte la cravate ou le costume de bain. Il y aura de nouvelles hiérarchies selon les circonstances.

Le sentiment que le groupe est provisoire suscite une plus grande intensité et une révision de la notion du temps, qui conduit à une notion du temps social d'une nature particulière.

Il est fort intéressant d'analyser comment la déstructuration du grand groupe va s'opérer, à la lumière de la dynamique du groupe, du problème des communications et aussi de la théorie de l'information.

Chaque participant d'un congrès-croisière constitue un récepteur de l'information, un agent de transmission de l'information et un émetteur. Il se crée un système de codage de la réception et de l'émission, qui en s'uniformisant va faciliter la transmission entre les congressistes.

Un autre aspect très important est la découverte des relations affectives, qui rend le groupe plus efficace et plus cohérent. Grâce à la détente que suscite un congrès-croisière, on découvre que son voisin a une âme, des hobbies.

Il est d'un intérêt considérable pour une association, de savoir si un congrès-croisière améliore sa cohésion et par-là même son influence, si en multipliant les centres d'intérêt, les objectifs (travail, bain, promenade, danse), il développe la cohésion entre ses membres ; si par la déstructuration préalable du grand groupe,

il permet des affinités diverses selon les circonstances.

Les liens momentanés des petits groupes servent la cohésion permanente du grand groupe. Un congrès-croisière donne un supplément d'âme à un groupe, et ceci est très important.

Le troisième orateur de la séance d'ouverture fut M^{me} Favier, directrice de SOCFI-Hôtesse de France, qui parla de l'accueil, c'est-à-dire de la création d'une ambiance de sympathie entre les participants, laquelle commença dès l'envoi à ceux-ci du premier papier concernant le congrès.

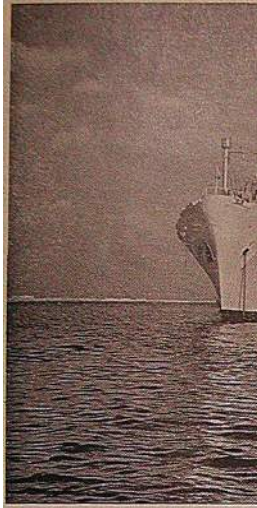
Enfin, M. Jacques de Baillencourt, des "Wagons-Lits/Cook", dit quelques mots du rôle de l'agence de voyages lors d'un congrès-croisière : rôle d'ami-conseiller et de technicien, intermédiaire entre le participant et l'organisateur.

Au cours d'une seconde séance de travail, de nombreux participants prirent la parole pour poser des questions ou faire part de leurs expériences personnelles.

Combien faut-il de personnes inscrites pour qu'un congrès-croisière soit rentable ? N'est-ce pas une erreur de joindre en une même croisière les congrès ou colloques de plusieurs organismes différents ? Est-il possible de s'assurer contre le risque d'un nombre insuffisant de passagers ? Peut-on obtenir des subventions pour les congrès-croisières ? Quelle est la période de l'année la meilleure pour concilier les intérêts des congressistes et ceux des armateurs ? Quelle est l'importance du personnel de secrétariat nécessaire pour un congrès-croisière ? Peut-on y inclure une exposition ? Quelle est la durée optimale d'un congrès-croisière ? La réservation d'un ensemble de cabines de même classe sur un très grand bateau est-elle une bonne formule ? Que faut-il penser de l'utilisation de navires pour des congrès que l'on souhaite tenir dans des pays neufs, encore mal équipés en salles de réunions et en chambres d'hôtels ?

Nous ne pouvons relater ici les réponses qui furent faites à ces questions, soit par les promoteurs, soit par des participants.

Il est évident d'ailleurs que la variété des cas ne permet pas de réponses-types et qu'il est indispensable de soumettre toutes les données du problème au spécialiste compétent, qui pourra alors proposer un programme, établir un devis



Le « Cabo San Roque » sur lequel se tint, du 10 au 14 mai 1966, le 1^{er} Colloque international sur l'organisation des congrès en mer et des croisières d'entreprises.

et fournir toutes les précisions voulues à celui qui envisage d'organiser un congrès-croisière.

A cet égard, répondant à une question qui lui avait été posée par un des participants, M. Léon Rodrigues-Ely signala que lors des demandes d'information au sujet des congrès-croisières, on lui parlait toujours d'abord et surtout de la croisière, sans paraître se soucier beaucoup de l'aspect congrès. Sans doute le responsable est-il surtout soucieux d'offrir à ses congressistes une évasion et des possibilités de contacts mutuels et considère que la question de la tenue de tables-rondes ou autres types de réunions durant une traversée n'offre guère de problèmes ?

Un des participants émit l'idée, qui paraît assez juste, qu'un congrès-croisière comprend : 1/3 d'étude, 1/3 de tourisme, 1/3 de contacts.

Comme conclusion de tout ce que nous avons entendu et vu au cours de ce Colloque sur l'organisation des congrès en mer et des croisières d'entreprises, nous pensons pouvoir dire que la

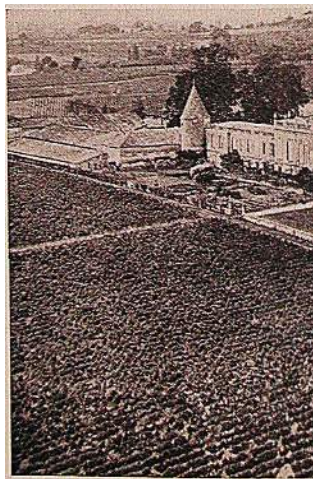
formule permet incontestablement un travail sérieux et semble de nature à améliorer la cohésion entre les membres d'une association, réunis en un congrès-croisière. L'accent mis un peu fortement sur le programme d'excursion corrige peut-être les lacunes en la matière qui existent dans trop de congrès-terre tenus en Europe. Le dosage entre la partie études et la partie loisirs dépend en fait des décisions prises lors de l'établissement du programme du congrès-croisière.

Comme nous l'avons dit au début de cet article, on se trouve devant un jumelage, analogue à celui du congrès-exposition, salon, foire. Dès lors, la priorité dans le jumelage sera fonction du commandement. Si celui-ci est solidement entre les mains du responsable de l'organisation internationale qui convoque le congrès-croisière, ce dernier pourra selon nous être à la fois une vraie croisière et un vrai congrès.

G. P. Speeckaert

A quelques lieues de Libourne, dans un paysage horizontal qui fait penser au silence de la campagne romaine, s'élèvent légèrement au-dessus des alignements des ceps, les quatre tours médiévales à partir desquelles fut construit en 1773, par l'architecte Victor Louis, le Château Saint-Georges qui apparaît aujourd'hui comme le plus pur joyau de l'architecture Louis XVI.

Le propriétaire actuel du château, M. Pétrus Desbois vient d'achever la rénovation de l'aile située en face de l'ancienne chapelle pour y aménager un lieu pour les fêtes, les réceptions, les congrès, dans cette région où les châteaux ne sont nombreux qu'en tant que noms de crus fameux, mais rares en tant que bâtisses. Pour le hall d'entrée M. Desbois, a demandé à Georges Mathieu de concevoir une peinture de plusieurs mètres de long. Réalisée sur un fond écarlate l'« Hommage à Saint-Georges » viendra se placer au-dessus du monumental escalier qui mène aux salles de réception.



CONGRESSALIA

Règlement type

Il y a quelques mois nous avons signalé la publication, dans le bulletin de l'Association des Secrétaires Généraux des Parlements, d'un « Règlement type à l'usage des Conférences internationales », mis au point par cette Association. A présent ce règlement type a paru en texte juxtaposé français-anglais dans une brochure de 29 pages, publiée par le Conseil de l'Europe. Nous rappelons le titre anglais « Model Rules of Procedure for International Conferences ».

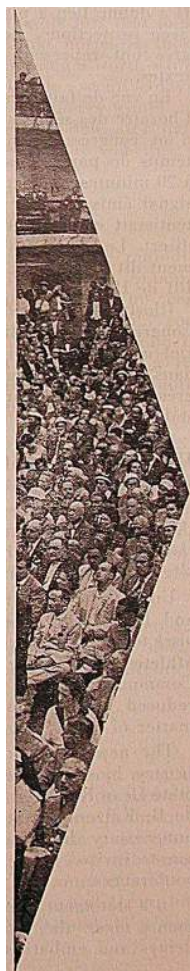
L'organisation

Un manuel en langue anglaise intitulé « International Congress Organisation » a été rédigé par M^r A. Z. Propes et publié par le Ministère du Tourisme d'Israël. Cette brochure illustrée de 108 pages donne une série de conseils concernant l'organisation d'un congrès, son budget, les responsabilités des diverses personnes participant à son organisation ainsi que des indications sur les facilités offertes par Israël pour la tenue des réunions. L'ouvrage est complété par un certain nombre d'annexés : programme et horaire type, coût de location des équipements pour les congrès en Israël, questionnaire pour les premiers contacts en vue de l'organisation d'un congrès, etc...

Documentation

The Economic and Social Council of the United Nations, in its resolution 1090 E (XXXIX) on documentation, asked the Secretary-General to submit to it at the fortieth session proposals designed to reduce the volume of documentation requiring its consideration, bearing in mind the need to present essential documentation in a concise and assimilable manner. The Council also asked the Secretary-General to submit to it for approval, at each session, a short list of the main Secretariat reports to come before it at the following session, indicating the dates on which the reports are scheduled to appear, as well as a list of those documents which cannot be made available in good time.

The bulk of the Council's documentation amounted at the thirty-ninth session to some 11,000 pages.



Dimensions

Le numéro du premier semestre 1966 du bulletin du Palais des Congrès de Liège fournit quelques données au sujet du V^e congrès international d'acoustique, qui s'est tenu à Liège du 7 au 14 septembre 1965 sous la direction du Professeur J. Frenkiel. Ce congrès a groupé quelque 1.600 savants représentant 35 nations. Il a donné lieu à plus de 400 exposés dont 398 avec projections. Les publications de ce congrès ont représenté quelque 2.000 pages de textes.

En vue de faire respecter de façon très stricte l'horaire des séances, un système original digne d'un congrès d'acoustique a été adopté. Le temps de parole, des conférenciers était limité à 20 minutes. A l'expiration des 20 minutes, un signal émis à partir d'une cabine centrale retentissait et couvrait la voix de l'orateur trop disert. Le signal, était constitué par le mouvement dît de l'Horloge, extrait de la symphonie 101 de Haydn.

Illustrant en quelque sorte les travaux du Congrès, une exposition d'appareils et de matériel acoustiques était organisée simultanément dans les vastes dégagements du Palais des Congrès. Une quarantaine de stands ont été installés.

U.S. eases visas for delegates to international congresses

The United States has decided to simplify the granting of visas for delegates to international conferences who have Communist or far-left affiliations.

Under new regulations adopted by the State and Justice Departments, the delay in issuing visas to prominent artists, writers, scientists and athletes who belong or have belonged to the Communist party or Communist fronts will be reduced from a four-to-six-week period to a matter of a few days.

The new policy follows a directive last February by President Johnson to Secretary of State Dean Rusk and Attorney General Nicholas de B. Katzenbach "to explore ways to remove unnecessary hindrances in granting visas to guests invited from abroad" for international conferences.

In a statement, the Justice and State Departments made the following concession : " The delays and embarrassment involved in obtain-

ing permission to enter the United States for even five days under the present procedure have caused some guests to abandon plans to attend conferences, have made the United States a less attractive location for international conferences, and have marred this country's image as free and open society ".

Previously it was necessary to go through the process whereby the local consular officers had to forward a visa application to the State Department, which then had to apply for individual waiver permission from the Attorney General.

Under the new procedure, a single waiver may be granted by the Attorney General to cover an entire conference or sports event. The United States consuls are then, empowered to handle the applications of delegates, whatever their backgrounds, in routine fashion.

The eased visa procedures will apply only to visits in connection with an international conference, not to individual visits. It was indicated, however, that " conferences " would be interpreted broadly, as, for example, in the case of the Olympics or similar sports events.

Préoccupation Hôtelière

Plus encore que « yachting », le mot « congrès » semble avoir aujourd'hui des vertus magiques sur la Côte d'Azur, déclare la revue de l'Hôtellerie Internationale dans son numéro de mars 1966, en indiquant l'effort accompli par diverses villes.

L'objectif a été défini de la façon suivante par M. Bernard Cornut-Gentile, Président de la jeune Association Française des Villes de Congrès et Maire de la Municipalité de Cannes : « Faire de la cité, cinq mois de l'année (en dehors de juillet-août réservés aux vacanciers) une ville de Congrès ». « Il faut attirer les Congrès le plus possible grâce à une organisation technique impeccable, mais le problème numéro 1 est de moderniser les hôtels ».

Costs

Under the title " Soaring Expense of the Conference Habit ", an article published in the Times, May 2

1966, giving a rather pessimistic appreciation of the usefulness of international conferences, the following remarks on a financial aspect not frequently discussed make for interesting and thought-provoking reading :



RENAMING TIMES SQUARE, NEW YORK
 or... the host city contribution to a successful congress. The International Maritime Committee held its 27th Conference in New York City September 12-18, 1965. The picture shows Mr. Albert J. Lilar, President of the International Maritime Committee placing a street sign at the naming of Times Square to "Comité Maritime International Square" the opening day of the Conference. In the picture left to right : Mr. James J. O'Brian, Aide to the Mayor of New York, Mr. Nicholas J. Healy, President of the Maritime Law Association of the United States, Mr. Albert J. Lilar, President of the International Maritime Committee.
 Over 700 delegates and wives, of which more than 300 from overseas, attended the Conference.

" ... these events cost industry a lot of money. It is interesting to estimate how much. Take, for example, a three-day gathering of 400 senior executives at a seaside resort. A modest enough venture, but the bill comes as something of a shock.

First the cost in salaries. Average salary of the delegates is, say, £ 3,000 a year, so the three days cost £ 10,000 in executive time. Then there are conference fees, accommodation and

meals, probably £ 15 a head (and they can be a great deal more) ; add another £ 6,000 to the total. Then expenses : first class rail fare, entertaining, taxis and sundries. It will be a frugal executive who claims less than £ 8. making £ 3,200 for them all. So in purely financial terms—and on a low estimate—the conference costs industry about £ 20,000.

There is another, less tangible loss that must be computed. Assuming that normally those 400 delegates are busy men doing a worth-while job industry loses 1,200 valuable executive-days. This loss, the conférence organizers would argue, if recouped because the delegates have gained something "by attending. And this is the crux of the question".

Education

En 1961 et 1964, les organismes de radiodiffusion d'Italie et du Japon avaient organisé respectivement les premier et deuxième congrès de la radio et la T. V. scolaires. Un 3^e congrès, sous l'égide de l'Union Européenne de Radiodiffusion (U. E. R.) sera organisé à Paris du 8 au 23 mars 1967 par l'Office de Radiodiffusion télévision française.

L'emploi croissant de la radio et de la télévision aux niveaux de l'enseignement universitaire, de l'éducation des adultes, de la promotion sociale et de la lutte contre l'analphabétisme a conduit l'U. E. R. et les organisateurs à modifier le titre du Congrès. Le terme scolaire désormais trop étroit a été remplacé par éducatif.

Si le congrès est destiné en premier lieu aux organismes de radiodiffusion, il a été décidé qu'il serait également ouvert à des auditeurs et des observateurs.

Congrès-croisière

Le Congrès international de la Soie a utilisé pour ses derniers assises au début de juin dernier la formule du congrès-croisière. Embarqués à Cannes les deux cent quarante participants représentant 25 pays producteurs ou utilisateurs ont fait escale au Pirée, à Beyrouth et à Istanbul. Les séances de travail se sont tenues durant la croisière qui a permis aussi la présentation de soieries.

The international teacher

With more than 6,000 delegates registered, the International Reading Association closed its 11th annual convention on 6 May 1966 in Dallas,

Convention keynoter was Sir Ronald Gould, president of the World Confederation of Organizations of the Teaching Profession, who spoke in Dallas Memorial Auditorium at the opening general session.

" Any teacher who conscientiously teaches children in their reading to question, to reason, to discriminate, to choose, is helping to destroy prejudice and misunderstanding, and usher in a world order. He may justly be described as the international teacher ", asserted Sir Ronald.

Defining the international teacher as one conscious that he must prepare the young for life in a community that in all its aspects is growing increasingly international, the educator said that the profession at its best rises above the distinctions of color, race, creed, sex and wealth and thinks only of the child, his needs and possibilities.

He stressed the importance of the teacher of literature and reading as a preserver of our common cultural heritage. He said that reading of the worth-while is civilizing, nourishing and elevating. " It can destroy ignorance and prejudice. It can enable us to understand our fellow man better, which is the basis of world peace and understanding ".

Sir Ronald stated that international relations cannot be left to Government alone. The role of Government does not diminish the responsibility of the individual to be citizens of humanity.

" We need internationalists in the classroom, not in ones or twos, but in millions. In the last analysis, the teacher's attitude is more potent than all the text books ".

He urged the teacher to prepare students for life in the international community, equipping himself by taking full advantage of the research, current information on attempts at international cooperation and of information about conditions in other nations. Sir Ronald described the teacher's task as the shaping of the stu-

dent's character so that he is tolerant and understanding, not only towards mankind of the world in abstract, but also to the child sitting next to him.

A l'époque des avions « gros -porteurs »

Le président d'Air France, M. Roos, en présentant les résultats de la compagnie française, a eu l'occasion de rappeler une nouvelle fois le tort considérable que causent aux transporteurs aériens l'insuffisance de l'équipement hôtelier de la capitale et, en particulier, l'absence de salles de réunion suffisamment grandes...

Un avion long-courrier emporte aujourd'hui près de 200 passagers et parfois plus; on parle de mettre en ligne des appareils plus vastes encore. Les voyages de groupes et en particulier de groupes d'hommes d'affaires se multiplient. Où loger, où réunir ces clients des congrès ? A Paris, il n'existe pas de salle de réunion de plus de 600 places.

Air France, au cours de ses enquêtes, a essayé de dégager en outre leurs goûts et leurs besoins. Là encore l'hôtellerie parisienne paraît assez « loin du compte ». La clientèle d'Air France souhaite « descendre » pour 8 % dans des hôtels de luxe, pour 33 % dans des « quatre étoiles », pour 24 % dans des « trois étoiles ». Une majorité se dégage donc en faveur d'établissements ni trop luxueux ni trop « modestes », en somme des hôtels « confortables » où seraient pratiqués des prix « raisonnables » de 50 à 70 francs par nuit...

Le projet le plus important et apparemment le plus avancé concerne la construction à la porte Maillot, sur des terrains appartenant à l'Etat et à la ville de Paris et occupés précédemment par le Luna Park, d'un hôtel de 700 à 800 chambres, trois à quatre étoiles, et d'une salle des congrès de 1.000 à 1.500 places.

(te Monde, 8 mars 1966)

Mésaventure

Onze savants dûment mandatés par les autorités de leur pays arrivent à... pour assister à un congrès scientifique international. En débarquant de l'avion, ils essayent d'obtenir des renseignements sur le lieu où se tient la conférence. On leur apprend alors que six semaines auparavant le congrès qui devait effectivement se tenir à cette date dans cette ville a été annulé.

Faisant contre mauvaise fortune bon coeur, ils avouent cependant que depuis plusieurs mois ils préparaient leur participation à ce congrès... La ville hôte a fait de son mieux pour faire oublier leur déception aux voyageurs.

Premier congrès international

Pour la première fois, un congrès international pour la préservation des vieux moulins a

été réuni, sur l'initiative de la Société portugaise des amis des moulins et sous le patronage des autorités du tourisme portugais.

Au cours de ce congrès les délégués de plusieurs pays européens ont présenté des études et travaux pour la préservation et la mise en valeur artistique des vieux moulins du Portugal et des autres pays représentés, notamment les Pays-Bas, la Suède, la Grande-Bretagne et l'Espagne.

FRANKFURT/MAIN, EIN WELTWEITES WIRTSCHAFTSZENTRUM

Grosstädte wachsen in der Regel aus der Wirtschaft ihrer Landschaft heraus, um mit Recht als deren Zentrum, in dem die wirtschaftlichen und kulturellen Kraftströme zusammenfließen, zu gelten.

Frankfurt jedoch bildet eine bemerkenswerte Ausnahme von dieser Regel, denn zu dem, was diese Stadt wurde und heute ist, wurde sie auf Grund ihrer einmalig hervorragenden geographischen Lage.

Im Schnittpunkt der Verkehrsadern des europäischen Kontinents, an den Strassen, die Nord mit Süd, Ost mit West verbinden, stieg sie zu jener Größe empört, die nicht nur von überragender Bedeutung für die Handelsbeziehungen in Europa wurde, sondern wesentliche Ausstrahlungen und Impulse dem Abendland vermittelte.

Frankfurt hat Weltruf.

Sein Name deutet auf einen Flussübergang hin, seine Geschichte ist reich an Tradition und es ist gut zu wissen, dass diese Tradition, hervorgegangen aus Kaiserpfalz, Reichstagen, Königswahlen und Krönungen, nicht zuletzt aber aus bedeutenden Messen geprägt wurde, noch heute gepflegt wird.

Im Frankfurter Raum blühte zwar auf ertragreichem Boden die Landwirtschaft, förderten klimatisch begünstigte Hänge den Weinbau und vor den Toren der Stadt breitete sich eine reich gesegnete Obst- und Gartenkultur aus.

Für die Entwicklung einer Industrielandschaft fehlen jedoch die Voraussetzungen, weil es keine Bodenschätze gibt.

Eine bescheidene Existenz war der zahlreichen Bevölkerung durch Heimarbeit einigermassen gesichert. Doch durch die Jahrhunderte war die Umgebung für das Geschäft

der wachsenden Handels- und Messestadt von zweitrangiger Bedeutung.

Der Reichtum der Frankfurter war im internationalen Gütertausch erworben worden und wurde fundiert durch die Pflege weltweiter merkantiler Beziehungen.

Hier bot sich auch die einzige Chance eines Aufstieges. Als die industrielle Revolution auf Deutschland übergriff, fürchteten sich die Frankfurter vor dem Lärm und Rauch der Fabriken, deren Entstehen sie jedoch tatkräftig förderten. Kaufleute und Unternehmer begannen im Frankfurter Raum die Industrie zu fördern und zu finanzieren und der Handel war es, der für den Absatz der Produkte sorgte. Er bestimmte, was hergestellt wurde.

Wo produziert und gehandelt wird, braucht man die Kraft des Geldes. Dasz es sie in Frankfurt gibt, kann man an den stattlichen Burgen der Prosperität ablesen. Hier werden Dividenden und Zinsfüsse errechnet, hier fließt der unsichtbare Strom des Geldes. Europäische und überseeische Kreditinstitute, vor allem große Banken der USA haben sich der alten Finanztradition Frankfurts mit eigenen Niederlassungen hinzugesellt. Der Börsenplatz Frankfurt entspricht der Bedeutung der Stadt als wichtiges Zentrum einer hochentwickelten Industrie.

Frankfurter Frühjahrs- und Herbstmessen, die Automobilausstellung, die Pelzmesse sind eindrucksvolle Manifestationen des Leistungsstandards. Die Verleihung des Friedenspreises des deutschen Buchhandels bildet alljährlich den Höhepunkt der Frankfurter Buchmesse.

Die heutige Stellung Frankfurts im Wirtschaftsleben und im kulturellen Bereich ist den Bürgern nicht in den Schosz gefallen. Sie ist der Dynamik seiner Bewohner zu danken und ihrer Fähigkeit, sich den modernen Gegebenheiten anzupassen.

Yearbook of International Organizations 1964-1965 edition

Changes of address or title

Les sept premiers suppléments ont paru dans les numéros de février, mai, août, novembre 1965 et janvier, avril et mai 1966 de « Associations Internationales ». Un service spécial de tous les suppléments jusqu'à la parution de l'Annuaire 1966-1967 en décembre 1966 peut être obtenu sur papier gommé au prix de 300 FB, 30 FF, 26 FS.

The first, seven lists were published in the February, May, August, November 1965 and January, April and May 1966 issues of "International Associations". Offprints on, gummed paper of all supplements produced before the 1966-1967 edition of the Yearbook comes off the press in December 1966 are available at the inclusive price of \$ 7 or 42/- sterling.

<p>WORLD HEALTH ORGANIZATION 5 (Organisation mondiale de la santé) New address of regional office for the Americas : 525, 23rd Street, NW, Washington, DC 20037. (<i>International Associations, July 1966</i>)</p>	<p>COMMITTEE OF SMALL AND 63 MEDIUM SIZED COMMERCIAL ENTERPRISES OF THE EEC COUNTRIES (Comité des petites et moyennes entreprises commerciales des pays de la CEE) New address : 108, rue d'Arlon, Brussels 4 - T. 13.62.10. (<i>International Associations, July 1966</i>)</p>
<p>ASSOCIATION OF SUGAR TRADE 43 ORGANIZATIONS FOR THE EEC COUNTRIES (Association des organisations professionnelles du commerce des sucres pour les pays de la CEE) New address : Sinte-Katelijnevest 54, Antwerp, Belgium. (<i>International Associations, July 1966</i>)</p>	<p>COMMON MARKET ASSOCIATION 66 OF PLASTIC MATERIALS FINISHERS AND CALENDERERS (Association des enducteurs et calendriers ' de matières plastiques du Marché commun) New name : Official : ASSOCIATION DES ENDUC- TEURS, CALENDREURS ET FABRICANTS DE REVETEMENTS DE SOLS PLASTIQUES DE LA COMMUNAUTE EUROPEENNE (AEC) Non official : ASSOCIATION OF INDUS- TRIES FOR PLASTIC SHEETS, COATED FABRICS AND FLOOR COVERINGS OF THE EUROPEAN COMMUNITY (<i>International Associations, July 1966</i>)</p>
<p>COMMITTEE OF REFRIGERATING 62 PLANT MANUFACTURERS OF THE EEC (Comité des constructeurs de matériel frigorifique de la CEE) New English name : COMMITTEE OF MANUFACTURERS OF REFRIGERATION EQUIPMENT OF THE EEC (<i>International Associations, July 1966</i>)</p>	

List continued overleaf

Cinquième supplément au Petit Répertoire des Organisations Internationales

Ci-dessus et dans les pages suivantes on trouvera le cinquième supplément au Petit Répertoire quatre premiers suppléments ont paru dans les numéros de novembre 1965 et janvier, avril et mai 1966.

<p>COMMON MARKET COMMITTEE 70 OF THE EUROPEAN CORRUGATED CARDBOARD MANUFACTURERS FEDERATION (Commission Marché commun de la Federation européenne des fabricants de carton ondulé) New name : INTERNATIONAL LIAISON AND EX- CHANGE OF INFORMATION COMMITTEE OF THE EUROPEAN CORRUGATED CARDBOARD MANUFACTURERS FEDER- ATION (Commission de liaison et d'information des échanges internationaux de la FEFCO) (International Associations, July 1966)</p>	<p>EEC VETERINARY SURGEONS 110 LIAISON COMMITTEE (Comité de liaison des vétérinaires de la CEE) New address : 59 Bahnhofstrasse, Wiesbaden, Germany (Fed. Rep.). (International Associations, July 1966)</p>
<p>COMMON MARKET OPTICIANS' 83 GROUP (Groupement des opticiens du Marché commun) New address : J. Lissac, UNSOF, 45, rue de Lancry. Paris 11^e. (International Associations, July 1966)</p>	<p>EUROPEAN COMMITTEE 127 ON OPTICS AND PRECISION MECHANICS (Comité européen de l'optique et de la mécanique de précision) New address : Via Brisa 3, Milan, Italy - T. 89.39.54. (International Associations, July 1966)</p>
<p>COMMON MARKET JUTE 84 INDUSTRIES COMMITTEE (Comité des industries du jute du Marche commun) New English name : COMMITTEE OF THE COMMON MARKET JUTE INDUSTRIES (International Associations, July 1966)</p>	<p>EUROPEAN COMMUNITY 129 COMMITTEE OF THE INTERNATIONAL UNION OF PRODUCERS AND DISTRIBUTORS OF ELECTRICAL ENERGY (Comité de la Communauté européenne de l'Union internationale des producteurs et distributeurs d'énergie électrique) New address : 124, bd Haussmann, Paris 8^e - T. : 522-01.38 and 522-01.43. (International Associations, July 1966)</p>
<p>CO-ORDINATING COMMITTEE 91 FOR THE PLASTIC MATERIALS TREATMENT INDUSTRIES OF THE EEC COUNTRIES (Comité de coordination des industries de la transformation des matières plastiques des pays de la CEE) New names : CO-ORDINATING COMMITTEE FOR THE PLASTIC MATERIALS TREATMENT IN- DUSTRIES OF THE EUROPEAN COMMU- NITY (Comité de coordination des industries de la transformation des matières plastiques de la Communauté européenne) (International Associations, July 1966)</p>	<p>EUROPEAN FEDERATION OF 140 MANUFACTURERS OF ADJUVANTS FOR ANIMAL NUTRITION (Fédération européenne des fabricants d'adjuvants pour la nutrition animale) New address : Koblenzer Str. 170. Bonn. Germany. T. 2.73.57. (International Associations, July 1966)</p>
	<p>EUROPEAN MILLING 148 ASSOCIATION (Association européenne du moulinage) New English name : EUROPEAN THROWSTER'S ASSOCIATION (International Associations, July 1966)</p>

continued on, page 415

<p>FEDERATION OF THE OIL 175 INDUSTRY OF THE EEC (Federation de l'industrie de l'huile de la CEE) New address : 33, rue de la Loi, Brussels 4 - T. 12.50.00. (International Associations, July 1966)</p>	<p>SPECIALIZED SECTION ON FRUIT 227 AND VEGETABLES OF THE COMMITTEE OF AGRICULTURAL ORGANIZATIONS OF THE EEC (Section spécialisée des fruits et légumes du Comité des organisations professionnelles agricoles de la CEE) New address : Drs. J. M. A. Camps, Raamweg 25, The Ha- gue. (International Associations, July 1966)</p>
<p>INTERNATIONAL COMMITTEE 183 OF MANUFACTURERS OF CARPETS AND FURNISHING FABRICS (Comité international des fabricants de tapis et de tissus d'ameublement) New address : Dr. R. Mensers, Domagkweg 8, 56 Wupper- tal-Elberfeld, Germany - T. 402051/52. (International Associations, July 1966)</p>	<p>TEXTILE FINISHING INDUSTRIES 236 COMMITTEE OF THE EEC (Comité des industries de l'achèvement textile des pays de la CEE) New address : Building Lieven Bauwens, Martelaarslaan 65, Ghent, Belgium. (International Associations, July 1966)</p>
<p>LIAISON COMMITTEE OF SMALL 206 AND MEDIUM INDUSTRIAL ENTERPRISES IN THE COMMON MARKET COUNTRIES (Comité de liaison des petites et moyennes entreprises industrielles des pays du Marché commun) Change of Brussels address : 108, rue d'Arlon, Brussels 4. (International Associations, July 1966)</p>	<p>UNION FOR THE FERTILIZER 239 TRADE IN THE EEC (Union du commerce des engrais des pays de la CEE) New addresses : Piazza G. G. Belli, 2, Rome; Postfach 3163, 6200 Wiesbaden, Germany (Fed. Rep.). T. 40155. (International Associations, July 1966)</p>
<p>REINFORCED PLASTICS GROUP 218 OF THE COMMON MARKET (Groupement des plastiques renforcés du Marché commun) New address : Blittersdorffplatz 37, Frankfurt/Main, Ger- many (Fed. Rep.). (International Associations, July 1966)</p>	<p>UNION OF ASSOCIATIONS OF 244 MANUFACTURERS OF MACARONI OF THE EEC (Union des associations de fabricants de pâtes alimentaires de la CEE) New address : André Forgeot, 23, rue d'Artois, Paris 8^e. T. 359-74-90. (International Associations, July 1966)</p>
<p>WHEAT-STARCH INDUSTRY 221 ASSOCIATION OF THE EEC (Association des amidonniers de blé de la CEE) New address : Marienstrasse 32, Postfach 3065, 53 Bonn 3, Germany. (International Associations, July 1966)</p>	<p>UNION OF MASTER-CRAFTSMEN 247 OF THE EEC (Union de l'artisanat de la CEE) New address : 108, rue d'Arlon, Brussels 4 - T. 13.62.10. (International Associations, July 1966)</p>

continued on page 417

<p>SANITARY CERAMICS 261 MANUFACTURERS' GROUP OF THE EEC (Groupement des fabricants d'appareils sanitaires en céramique de la CEE) New address : 44, rue Copernic, Paris 16^e - T. 553.20.50. (<i>International Associations, July 1966</i>)</p>	<p>INTER-AMERICAN COMMITTEE 322 FOR AGRICULTURAL DEVELOPMENT (Comité interaméricain pour le développement agricole) New address : 1735 Eye Street, NW, Room 1029, Washing- ton DC 20006 - T. 381.8587. (<i>International Associations, July 1966</i>)</p>
<p>COCOA PRODUCERS ALLIANCE 283 (Alliance des pays producteurs de cacao) New address : 8/10 Broad Street, PO Box 1718, Lagos, Ni- geria. (<i>International Associations, July 1966</i>)</p>	<p>INTERNATIONAL COMMISSION 346 ON CIVIL STATUS (Commission internationale de l'état civil) New address : Plein 2 b, The Hague - T. 614311 app. 284. (<i>International Associations, July 1966</i>)</p>
<p>COMMISSION FOR TECHNICAL 285 CO-OPERATION IN AFRICA (Commission de coopération technique en Afrique) New name : ORGANISATION OF AFRICAN UNITY/ SCIENTIFIC TECHNICAL AND RESEARCH COMMISSION (OAU/STRC) (<i>International Associations, July 1966</i>)</p>	<p>UNION FOR THE PROTECTION 409 OF NEW VARIETIES OF PLANTS (Union pour la protection des obtentions végétales) New name : INTERNATIONAL UNION FOR THE PRO- TECTION OF NEW VARIETIES OF PLANTS (Union internationale pour la protection des obtentions végétales) (<i>International Associations, July 1966</i>)</p>
<p>EUROPEAN COMPANY FOR THE 302 CHEMICAL PROCESSING OF IRRADIATED FUELS - EUROCHEMIC New addresses : Registered Office. Administrative and Tech- nical Services : Mol - Donk, Belgium. T. (014) 32861. Legal Dept : 35, rue Belliard, Brussels 4. T. 13.24.87. (<i>International Associations, July 1966</i>)</p>	<p>ASSOCIATION OF EUROPEAN 415 JOURNALISTS (Association des journalistes européens) New address : J. F. Dupeyron, « Sud-Ouest », 27, rue de la Michodière, Paris 2^e. (<i>International Associations, July 1966</i>)</p>
<p>EUROPEAN CONFERENCE OF 306 POSTAL AND TELECOMMUNICATIONS ADMINISTRATIONS (Conférence européenne des administrations des postes et des télécommunications) New address : Ministry of Posts and Telecommunications, Via del Seminario 76, Rome - T. 671875 Telex 61217 - C. Ispengtel Roma. (<i>International Associations, July 1966</i>)</p>	<p>INTERNATIONAL ASSOCIATION 426 FOR MASS COMMUNICATION RESEARCH (Association internationale des études et recherches sur l'information) New address : Petit-Chêne 18 B, Lausanne, Switzerland. (<i>International Associations, July 1966</i>)</p>


continued on page 419

<p>INTERNATIONAL ASSOCIATION 428 OF AGRICULTURAL LIBRARIANS AND DOCUMENTALISTS (Association internationale de bibliothécaires et documentalistes agricoles) <i>New address :</i> Sec./Treasurer : F. C. Hirst, Library, Ministry of Agriculture, Whitehall Place, London SW1. (<i>International Associations, July 1966</i>)</p>	<p>INTERNATIONAL SPIRITUALIST 510 FEDERATION (Fédération spirite internationale) <i>New address :</i> Major Tom Patterson, 14, Fielding Street, Faversham, Kent, UK. (<i>International Associations, July 1966</i>)</p>
<p>INTERNATIONAL ASSOCIATION 430 OF LAW LIBRARIES (Association internationale des bibliothèques juridiques) <i>Address of new President :</i> K. Howard Drake, Institute of Advanced Legal Studies, 25, Russell Square, London WC 1 - T. LAN 4868. (<i>International Associations, July 1966</i>)</p>	<p>INTERNATIONAL UNION OF 513 LIBERAL CHRISTIAN WOMEN (Union internationale des femmes libérales chrétiennes) <i>New address of Executive Secretary :</i> Miss L. M. Hosegood, Le Château, Chatsworth Road, Croydon, UK - T. CROYdon 7803. (<i>International Associations, July 1966</i>)</p>
<p>INTERNATIONAL FEDERATION 444 FOR INFORMATION PROCESSING (Fédération internationale pour le traitement de l'information) <i>New addresses :</i> <i>Administrative Secrétariat :</i> Mr. MacKarness, BCS, Finsbury Court, Finsbury Pavement, London EC 2. <i>Secretary-Treasurer :</i> J. Carteron, SACS, 15, rue des Sablons, Paris 16°- (<i>International Associations, July 1966</i>)</p>	<p>WORLD STUDENT CHRISTIAN 548 FEDERATION (Fédération universelle des associations chrétiennes d'étudiants) <i>New mailing address :</i> POB 206, 1211 Geneva 3. (<i>International Associations, July 1966</i>)</p>
<p>SOCIETY OF INDEXERS 465 (Société des indexateurs) <i>New address :</i> Hon. Secretary : C. R. Raper, 42 Choseley Road, Knowlhill, near Reading, Berkshire, UK - T. Littlewick Green 453. (<i>International Associations, July 1966</i>)</p>	<p>EUROPEAN SOCIETY 556 FOR RURAL SOCIOLOGY (Société européenne de sociologie rurale) <i>New address of Secretary :</i> Prof. Dr. H. Kötter, Schauenstrasse 1-5, 63-Giessen, Germany (Fed. Rep.) - T. 7061-307- (<i>International Associations, July 1966</i>)</p>
<p>ALL AFRICA CONFERENCE 468 OF CHURCHES (Conférence des églises de toute l'Afrique) <i>New address :</i> S. H. Amissah, PO Box 20301, Nairobi, Kenya - T. 22212 - C. CHURCHCON. (<i>International Associations, July 1966</i>)</p>	<p>INTERNATIONAL ASSOCIATION 566 FOR THE HISTORY OF RELIGIONS (Association internationale pour l'histoire des religions) General Administration : Dr. L. J. R- Ort, Oost-Kinderdijk 181, Ablasserdam, Netherlands. (<i>International Associations, July 1966</i>)</p>
	<p>INTERNATIONAL ASSOCIATION 567 OF APPLIED PSYCHOLOGY (Association internationale de psychologie appliquée) <i>New address :</i> Sveavägen 65, Stockholm Va. (<i>International Associations, July 1966</i>)</p>


continued on page 421

MAKE **Mexico**
CITY


THE SITE OF YOUR NEXT
CONVENTION



THE
MARIA ISABEL
The most
modern
hotel
in Mexico



THE
DEL PRADO
HOTEL
Symbol of
Mexican
Hospitality

BALSA
HOTELS *Sheraton affiliated* 

*offer every service and facility to
make your convention a most
successful one.*

FOR RATES AND INFORMATION WRITE TO:
Mr. William D. Bruyn | Mr. Antonio Marroquin
5 Rue de Ligne | Conventions Director
Bruxelles, Belgium | Av. Juarez 70 México City

(Continued from p. 419).

INTERNATIONAL COMMITTEE 578
OF ONOMASTIC SCIENCES
(Comité international
des sciences onomastiques)

New address :
Blijde-Inkomsstraat 5. Louvain. Belgium -
T. (016) 237.14.

(International Associations, July 1966;

INTERNATIONAL NUMISMATIC 596
COMMISSION

(Commission internationale de numismatique)

New address :
Otto Mørkholm Cabinet Royal des Médailles.
Musée National, Copenhagen.

(International Associations, July 1966,

INTERNATIONAL UNION 607
OF ANTHROPOLOGICAL
AND ETHNOLOGICAL SCIENCES

(Union internationale des sciences
anthropologiques et ethnologiques)

New President :
Prof. M. Oka. c/o Science Council of Japan,
Ueno Park, Tokyo.

(International Associations, July 1966,

INTERNATIONAL UNION 610
OF SCIENTIFIC PSYCHOLOGY

(Union internationale
de psychologie scientifique)

New name :
INTERNATIONAL UNION
OF PSYCHOLOGICAL SCIENCE

(International Associations, July 1966,

LATIN AMERICAN CENTER FOR 612
RESEARCH IN THE SOCIAL SCIENCES

(Centre latino-américain
de recherches en sciences sociales)

New address :
Rua Dona Mariana 73 (ZC-02), Rio de Ja-
neiro - T. 46-5253 - C. CENTRO.

(International Associations, July 1966)

PARAPSYCHOLOGICAL SOCIETY 615
(Association parapsychologique)

New Secretary :
Miss Rhea White, 77 Pilgrim Lane. West-
bury, L. I, NY, USA.

(International Associations. July 1966)

The annual International Congress Calendar supplement 7th

The following supplement does not include details of the meetings scheduled in the 1966 edition of the annual « International Congress Calendar» (U.I.A., 1, rue aux Laines, Brussels 1, Jan 1966, pp 124, \$ 4 or 21/-sterling) It only includes :

A cumulative index of all items appearing in the annual Calendar and in the first six supplements has appeared in the June issue on pages 371-384.

- New congresses announced after the annual Calendar closed for press on 1 December 1965.
- **Amended** entries (marked •) where changes have been made in respect of information already published.

Un index cumulatif de toutes les annonces contenues à la fois dans le Calendrier annuel et dans les six premiers suppléments a été publié dans le n° de juin pages 371-384.

Le calendrier ci-dessous mentionne uniquement :

- **les nouvelles** réunions internationales ne figurant pas encore dans l'édition 1966 du « Calendrier annuel des Congrès Internationaux »* ni dans les six premiers suppléments (janv.-juin 1966)
- **les modifications** (marquées ici *) survenues à propos des réunions annoncées dans cette édition. *

* **International Congress Calendar**, U.A.I. 1, rue aux Laines, Bruxelles 1. Janvier 1966. 24 pages - 150 FB - 15 FF - 13 FS.

AUGUST 1966 AOUT

1-6 Aug — *Int Friendship League — 26th annual assembly. Theme: Int understanding and cooperation.* P: 100.

Zürich
(Switzerland)

A: Miss L. Schmid, Beckhammer 1. 8057 Zürich, Switzerland. Jy 1

3-7 Aug — *Int Federation of Investment Clubs — Conference.* P: 250.

London

A: A. Desoutter. 5 Gt. James Street, London WC 1. R: NAIC. Jy 2

Organizer's address

A adresse du secretariat organisateur

Associated exhibition

Ex exposition associée

Expected participation

P nombre de participants attendus

Publication of "Proceedings"

R publication de comptes rendus

Participation at preceding meeting/
number of countries represented
(place)

Pp participation à la réunion précédente :
nombre de participants/ nombre de
pays représentés (lieu)

• 3-8 Aug — Unesco / Int Geographical Union — Latin American Regional conference — Symposium on the three-dimensional differentiation of tropical vegetation.	Mexico City	A : Sociedad Mexicana de Geógrafos Profesionales, Fac. de Filosofía y Letras, Ciudad Universitaria, Mexico 20 DF; or Justo Sierra 19, Mexico 1 DF.	Jy 3
4-9 Aug — World Buiatry Society — 4th int congress.	Zurich (Switzerland)	A : Dr. H. Gloor, Winterthurerstrasse 260, 8057 Zürich, Switzerland.	Jy 4
• 7-22 Aug — Int Federation of Medical Students' Associations — 15th annual general assembly. Theme : Exchange of medical students, medical education, health, publication, liaison. P : 100.	Athens	A : Greek Medical Students' International Committee, GreMSIC, Massahas 22. Athens. -	Jy 5
8-13 Aug — Inter-American Children Institute — 3rd seminar on professional teaching for adolescents and young people.	San Pablo (Brazil)	A : Rafaël Sajón, Avda. 8 de Octubre 2882, Montevideo, Uruguay.	Jy 6
9-12 Aug — Int congress on strabological research.	Giessen (Germany F.R.)	A : Prof. C. Cüppers. Clinique ophtalmologique universitaire, Département strabologique, Giessen. Germany Fed. Rep.	Jy 7
9-17 Aug — World Student Christian Federation — European secondary schools' conference.	Woudschoten (Netherlands)	A : P.O.B. 206. 1211 Geneva 3.	Jy 8
10 Aug — Int Weightlifting and Physical Culture Federation — British Empire and Commonwealth Weightlifting Council — Congress. P : 30.	Kingston (Jamaica)	A : McDonald, 2b Marescaux Road, Kingston 4, Jamaica. R : Sept 1966, W. Holland, 233 Ippley Road, Oxford. UK.	Jy 9
10-17 Aug — World League of Esperanto-Speaking Students — Annual congress.	Ruse (Bulgaria)	A : Studenta Esperantista Rondo « Danuba Studento », Str. Komsomolska 8, Ruse, Bulgaria.	Jy 13
12-23 Aug — League of Arab States — 7th Arab scout conference.	Tripoli	A : Midan Al Tahrir, Cairo.	Jy 12
13-17 Aug — World Methodist Council — Youth conference. Theme : Youth in a revolutionary age. P : 300.	Bath (Somerset, UK)	A : Rev. C.D. Bacon, Methodist Youth Dept., Chester House, Pages Lane, London N. 10.	Jy 13
14-27 Aug — Int Association of Schools of Social Work — Seminar on social and economic problems and social welfare in the United States.	Philadelphia (Pa., USA)	A : Room 615, 345 East 46th Street. New York, NY 10017, USA.	Jy 14
15-19 Aug — Int Association of Microscopy — 13th int symposium.	Chicago (Ill., USA)	A : MICRO-66, Mac Crone Research Institute. 451 E; 31st Str., Chicago, Illinois 60616, USA.	Jy 15
15-19 Aug — Int Council on Alcohol and Alcoholism — Int symposium.	Santiago de Chile	A : Prof. J. Mardones, Casilla 12967, Santiago de Chile; or Archer Tongue, Case Gare 49. Lausanne, Switzerland.	Jy 16
16-20 Aug — Inter-American Children Institute — Seminar on nutrition. Theme : Evaluation of the most important nutritional problems, and recommendations useful in the country.	Recife (Brazil)	A : Dr. Nelson Chaves, Dr. Fernando Figueira, Avda. 8 de Octubre 2882, Montevideo, Uruguay.	Jy 17
17 Aug — Scandinavian Society of Forensic Odontology — 3rd general assembly.	Copenhagen	A : Dr. S. Keiser-Nielsen, Dental College of Copenhagen, Tagensvej 160, Copenhagen.	Jy 18
13 Aug - 6 Sept — Lutheran World Federation — Seminar on ecumenical research.	Strasbourg (France)	A : 150 route de Ferney, 1211 Geneva 20,	Jy 19
20-29 Aug — World Student Christian Federation — Asian seminar.	Geneva	A : P.O.B. 206, 1211 Geneva 3.	Jy 20

21-25 Aug — Int Association of Fire Chiefs — Annual conference.	Boston (Mass., USA)	A : B. Ownsend, 232 Madison Avenue, New York 16, NY, USA.	Jy 21
22-25 Aug — Int Union of Pure and Applied Chemistry — Symposium on free radicals in solution.	Ann Arbor (USA)	A : Prof. Robert C. Elderfield, Dept of Chemistry, University of Michigan, Ann Arbor, Mich. 48104, USA.	Jy 22
22-26 Aug — 5th Inter-American naval conference.	Caracas	A : Comandancia General de la Marina, Caracas.	Jy 23
• 22-26 Aug — European Society for Rural Sociology — 5th European congress. Theme : The future of rural life in Europe.	Dublin	A : T. Breathnach, 19 Sandymount Avenue, Dublin. R. : Dec 1966, Van Gorcum, Assen.	Jy 24
• 22-27 Aug — Int Confederation for Disarmament and Peace — Biennial congress of member organizations and invited guests. Theme : Crisis of coexistence. P : 130.	Höchst/Odenwald (Germany F.R.)	A : Gerry Hunnius, ICDP, 3 Hendon Ave., London N3. R : Nov 1966, ICDP.	Jy 25
• 23-28 Aug — Maccabi World Union — 2nd Pan-American Maccabi games. P : 1000.	So Paulo (Brazil)	A : Dr. I. Fisher. Rua Prates 364, São Paulo; or Av Paulista 726. 6° Floor - Room 605, São Paulo, Brazil.	Jy 26
26-29 Aug — St Joan's Int Alliance — 32nd council meeting.	London	A : 36 A, Dryden Chambers, 119 Oxford Street, London W 1.	Jy 27
26 Aug - 2 Sept — Int Society of Biometeorology — 4th int congress (Ex). P : ca 400.	New Brunswick (N.J., USA)	A : Dr. S.W. Tromp, Hofbrouckerlaan 54, Oegstgeest, Leiden, Netherlands. R : 1967.	Jy 28
29-31 Aug — Int conference on solvent extraction chemistry.	Gothenburg (Sweden)	A : Prof. J. Rydberg, Dept. of Nuclear Chemistry, Univ. of Technology, Gibraltargatan 5 H, Göteborg S, Sweden.	Jy 29
29-31 Aug — 2nd int congress on instrumentation in aerospace simulation facilities.	Stanford (Cal., USA)	A : The Institute of Electrical and Electronics Engs., 345 East 47th St., New York, NY 10017, USA.	Jy 30
29 Aug - 2 Sept — Int Federation of Operational Research Societies — 4th int conference.	Cambridge (Mass., USA)	A : Martin L. Ernst c/o Arthur D. Little, Inc., Acron Park, Cambridge, Mass. 02139, USA.	Jy 31
30 Aug - 4 Sept — Int Mineralogical Association — 5th general congress (including symposia on crystal growth with special reference to minerals or bonding forces in mineral structures and Pyroxenes and/or Amphiboles).	Cambridge (UK)	A : IMA Meeting, Dept of Mineralogy and Petrology, Downing Place, Cambridge, UK.	Jy 32
31 Aug - 3 Sept — Int College of Experimental Phonology — Annual congress.	Badajoz (Spain)	A : Dr. J. Perello, 319 Provenza, Barcelona, Spain.	Jy 33
31 Aug - 3 Sept — Int Council of Aircraft Owner and Pilot Associations — 1st world conference.	London	A : 4650 East-West Highway, Washington DC 20014, USA.	Jy 33bis
Aug — FAO / Massey Ferguson regional conference on rural youth mobilization for development.	Africa	A : Via délie Tenue di Caracalla, Rome.	Jy 34
Aug — FAO/ILO -- Joint inter-regional seminar on co-operative education.	Copenhagen	A : Via délie Terme di Caracalla, Rome.	Jy 35
Aug — int Federation of Agricultural Producers — 4th conference of egg producers.	Copenhagen	A : 1 rue d'Hauteville, Paris 10.	Jy 36
Aug — int Coffee Organization — Council meeting. P : 200.	London	A : 22 Berners Street, London W 1.	Jy 37
Aug — UN — Economic Commission for Latin America — 2nd meeting on rural electrification.	Santiago de Chile	A : Avenida Providencia 871, Santiago de Chile.	Jy 38
Aug — int conference on low temperature science. P : 30.	Saporo (Japan)	A : c/o Prof. C. C. Butler, IUPAP, Physics Dept., Imperial College, London SW 7.	Jy 39

SEPTEMBER 1966 *SEPTEMBRE*

2-4 Sept — Int Peace Research Society — European conference.	Vienna	A : Richard Gisser, Österreichisches Institut für Raumplanung, Reichsratstrasse 17, Vienna.	Jy 40
4 Sept — Association of Track and Field Statisticians — Biennial congress. P : 60.	Budapest	A : Zoltan Subert, Népsport, Postafiók 8, Budapest 8. R : Sept 1966, Norris McWhirter, Carrick, Beech Drive, Kingswood, Sy (UK).	Jy 41
5-9 Sept — Scientific Committee on Antarctic Research / WMO / Int Union of Geodesy and Geophysics / Int Association of Meteorology and Atmospheric Physics — Symposium on polar meteorology. P : 100.	Geneva	A : WMO, Dr. K. Langlo. Geneva 20. R : Aut 1967.	Jy 42
5-9 Sept — Int health conference.	The Hague (Netherlands)	A : Royal Society of Health, 90 Buckingham Palace Road, London SW 1.	Jy 43
5-9 Sept — PAO / Int Atomic Energy Agency — Symposium on the use of isotopes in plant nutrition and physiology studies.	Vienna	A : Joint FAO/IAEA. Kärntner Ring 11. Vienna I.	Jy 44
5-10 Sept — Int Union of Biological Sciences — 3rd int congress of Human Genetics.	Chicago (USA)	A : Prof. B. S. Strauss, University of Chicago, 5724 Ellis Ave. 1307 E. 60th Street, Chicago, Ill. 60637, USA.	Jy 45
5-10 Sept — Int Radiation Protection Association — 1st int congress.	Rome	A : C. Polvani, Casella Postale 2359, Rome.	Jy 46
5-12 Sept — Commission Int d'Histoire Maritime / Association Historique Int de l'Océan Indien — 8th symposium and 3rd congress. Theme : Relations between the West, the East and the Far-East as seen through the activities of commercial societies.	Beirut	A : M. Mollat. CIHM, 1 rue Bausset, Paris 15.	Jy 47
C-9 Sept — Int Society for Rehabilitation of the Disabled — Int seminar on rehabilitation through work and the fixation of scattered handicapped persons.	Berlin (Germany)	A : 219 East 44th Street. New York, NY. 10017.	Jy 49
7-9 Int Federation of the Societies of Classical Studies — 12th general assembly (Ex).	Geneva	A : Prof. Denis van Berchem, Pressy-Vandœuvres (Geneva).	Jy 50
8-13 Sept — Int Union of Pure and Applied Physics — Commission of semiconductors — 8th int conference on semiconductor physics. P : 200.	Kyoto	A : Dr. G. M. Hatoyama, Sony Research Laboratory, 174 Fujitsukacho, Hodogayaku, Yokohama, Japan; or the Physical Society of Japan, Hongo P.O. Box 28, Tokyo.	Jy 51
8-14 Sept — Int Bureau of Weights and Measures — Working party on thermometry. P : 20-25.	Moscow, Leningrad	A : Comité de Participation de l'URSS aux conférences int de l'énergie, 11 rue Gorki, Moscow.	Jy 52
11 Sept — 2nd int meeting of medical conference interpreters.	Madrid	A : Dr. Maurice Daar, 6 place de la Taconnerie, Geneva.	Jy 53
12-13 Sept — 4th Int symposium on chromatography.	Brussels	A : M ^l L. Renoz, Belgian Society of Pharmaceutical Sciences, 11 rue Archimède, Brussels 4.	Jy 54
12-14 Sept — Int colloquium 011 intense magnetic fields, their production and their applications (by invitation).	Grenoble (France)	A : R. Pauthenet, Professeur à la Faculté des Sciences, Grenoble, France : or Centre National de la Recherche Scientifique, 15 quai Anatole France, Paris 7.	Jy 55
12-16 Sept — Pan American Health Organization — Int conference on vaccines against viral and rickettsial diseases.	Washington DC	A : 525-23rd Street, NW, Washington. DC 20037.	Jy 56

SEPTEMBER (continued) 1966	SEPTEMBRE (suite)		IN	INDE
12-17 Sept — Int Union of Pure and Applied Physics — Int conférence on nuclear physics. P : çà 700.	Gatlinburg (Tenn., USA)		A : Dr. A. Zucker, Miss. K. Way, Oak Ridge National Laboratory, P.O.B. X. Oak Ridge, Tenn. 37830, USA. R : Early 1967, Academic Press, Inc.	X Jy 57
12-19 Sept — Int Vine and Wine Office — General assembly — 46th session.	(Bulgaria)		A : 11 rue Roquépine, Paris 8.	Jy 58
12-22 Sept — Int Association of Agricultural Students — 10th congress. Theme : The preservation of a productive agricultural industry by significant structural policy. P : 100.	Vienna		A : Peter Ruckenbauer, Österreichische Hochschulerschaft, Fachschaft Landwirtschaft, Feistmantel Strasse 4, Vienna 18.	Jy 59
12-24 Sept — Int Society of Criminology — Course on general principles and methods of criminology; crime in the African countries.	Abidjan		A : A. Boni, Premier Président de la Cour Suprême de la République de Côte d'Ivoire, Abidjan.	Jy 60
13-15 Sept — Nordic Leatherworkers' Union — Congress. P : 35.	Dombås (Norway)		A : c/o Förbundsordf. Axel Hedberg, Sko- och Laderarbetarnas Förbund, Västmannagatan 4, Stockholm.	Jy 61
13-17 Sept — Int symposium on the inter-actions between medicaments used in surgical operations and anaesthetics.	Recoaro Terme (Italy)		A : Dr. Ruggiero Rizzi, Ospedale civile, Vicenza, Italy.	Jy 62
13-18 Sept — 7th int congress of neo-hippocratic medicine. P : 200.	(Monaco)		A : Dr. M. Martiny, 10 rue Alfred-Roll, Paris 17.	Jy 63
13-20 Sept — Unesco — Middle East Science Co-operation Office — 3rd regional meeting on science policy and the organization of research in the countries of North Africa and the Middle East. P : 35.	Algiers		A : Government of Algeria, Ministry of Foreign Affairs, Algiers. R : 1967, Unesco.	Jy 64
14-17 Sept — Int Social Security Association — 2nd symposium on the prevention of occupational risks in the home and commuting to work.	Hamburg (Germany F.R.)		A : ISSA, c/o ILO, 154 rue de Lausanne, 1211 Geneva 22.	Jy 65
14-17 Sept — Int Council of Tanners — 23rd standing committee. F : 60 - 70.	Lyons (France)		A : M. A. Crampert, Syndicat Général des Cuirs et Peaux de France, 122 rue de Provence, Paris 8. R : The Council 9 St. Thomas Street, London.	Jy 66
14-17 Sept — Int Union of Landed Property Owners — 19th congress. Theme : Building problems. P : 200.	Montreux (Suisse)		A : René Bron, Fed. Romande Immobilière, Grotte 6, 1003 Lausanne, Switzerland. R : Jan 1967, Paris.	Jy 67
15-16 Sept — Nordic Ship's Officers Congress — Executive Committee.	Oslo		A : G. Sjöbus, c/o Sveriges Fartygsbefälsförening, Stigbergsliden 10, Göteborg V, Sweden.	Jy 68
15-17 Sept — Int symposium on the toxicology of the sulphur of carbon.	Prague (Czechoslovakia)		A : J. Teisinger, Institut d'Hygiène du Travail et des Maladies Professionnelles, Szobarova 48, Praha-10, Czechoslovakia.	Jy 69
15-17 Sept — Int University Contact for Management Education — 13th annual conference.	Rotterdam (Netherlands)		A : D. Pearce, Kruisplein 7, Rotterdam, The Netherlands.	Jy 70
15-18 Sept — 2nd Int symposium on bacteriophagy (in connection with the Rumanian congress of microbiology).	Bucharest		A : Dr. I. Caloenescu, Progresulni Strase 8/10, Bucharest, Rumania.	Jy 71

SEPTEMBER (continued) 1966 <i>SEPTEMBRE (suite)</i>		N	INDEX
16-17 Sept — Int Bowling Federation — 17th annual congress and world championship.	Montecarlo	A : Mrs. Détaille. Bd. des Moulins, Monte-Carlo.	Jy 73
19-22 Sept — Int Society of Cybernetic Medicine — 4th int congress.	Nice (France)	A : Dr. P. Cossa, Dr. G. Darcourt. c/o Dr. Cossa, 29 bd Victor-Hugo, Nice, France.	Jy 74
19-24 Sept — High voltage direct current transmission conference. P : 400 (Ex)	London	A : Institute of Electrical Engineers, Savoy Place, London WC 2. R : before conference.	Jy 75
20-22 Sept — Int symposium on electrical power sources.	Brighton (UK)	A : D. H. Collins, Admiralty Engineering Laboratory, West Drayton, Middx., UK.	Jy 77
20 Sept - 1 Oct — World Meteorological Organization — Technical conference on automatic weather stations.	Geneva	A : 41 av Giuseppe Motta, Geneva.	Jy 78
20 Sept - Dec — United Nations — General Assembly — 21st session.	New York (NY, USA)	A : UN, New York, NY 10017, USA.	Jy 79
22-23 Oct — Int Federation of Sound Hunters — Congress. Theme : Sound recording. P : 60.	Amsterdam	A : Nederlandse Vereniging van Geluidsjagers. Mr. P. willems, Scheldeplein 16, Amsterdam. R : Nov-Dec 1966, Dr. Mees, Weteringlaan 7, Wassenaar. Netherlands.	Jy 81
22-25 Sept — 6th int meeting on acupuncture, auricular reflexotherapy and manual medicine.	Lyons (France)	A : M me Frecon. 9 rue de la Promenade, Lyon 8. France.	Jy 82
22-25 Sept — 14th int symposium of botany. P : 200.	Monaco	A : Jean Le Graverend. c/o Palais des Montecarlo.	Jy 83
24-25 Sept — 5th int meeting on dietetics in pediatrics and geriatrics.	Rimini (Italy)	A : Centro Studi Lipidi Alimentari, Via dei Valeri, 15 Rome.	Jy 85
26-27 Sept — Int Cystic Fibrosis (Mucoviscidosis) Association — Int symposium.	Berne (Switzerland)	A : Mrs. Anne Holloway, 521 Fifth Avenue, New York, NY 10017.	Jy 83
26-27 Sept — Nordic Musicians' Union — Congress.	Oslo	A : Me. Sven Blommé, Upplandsgatan 4. Stockholm C, Sweden.	Jy 87
26-29 Sept — Latin American Iron and Steel Institute — 7th general assembly and 6th congress. Theme : Steelmaking and iron ore mining in Latin America. P : 300.	Bogota	A : Miguel Samper, Apartado Aéreo 4260. Bogota. R : 1967, ILAFA.	Jy 88
26-30 Sept — European Confederation of Agriculture — 18th general assembly. P : 500.	Läsbon	A : A. Pereira Caldas de Almeida, Rua Braamcamp 82-4°, Lisbon. R : Aug 1936, CEA.	Jy 89
26-30 Sept — Collegium Internationale Allergologicum — 7th symposium.	Marseille (France)	A : Dr. R. Panzani, 22 rue Edouard-Delangle. 13-Marseille, 6, France. K : Karger S.A., 4000 Basle, Switzerland.	Jy 90
26-30 Sept — Int Society for Photogrammetry — Symposium on some problems of photo interpreters.	Paris	A : Prof. A. Bauer, Commission VII, Av du Maréchal Fayolle, Paris 16.	Jy 91
26-30 Council of Europe — Consultative Assembly — 18th session — 2nd part.	Strasbourg (France)	A : Avenue de l'Europe. Strasbourg, France.	Jy 92
26 Sept - 1 Oct — Int symposium on the new physical, mechanical and chemical properties of high purity iron.	Paris	A : G. Chaudron, Faculté des Sciences de l'Université de Paris,.	Jy 93
•26 Sept - 15 Oct — Pan American Health Organization — 17th Pan-American sanitary conference.	Washington DC	A : 525-23rd Street. NW Washington, DC 20037.	Jy 94

• 26 Sept - 15 Oct — World Health Organization — 18th meeting of the regional committee for the Americas.	Washington DC	A : 525-23rd Street, NW Washington DC 20037.	Jy 95
28-30 Sept — Int Congress on Occupational Health — Int congress on health by ergotherapy.	Budapest	A : J. Regos, M. D. and A. Eryei, M. D., Polyclinic ganz-Mavag, Kobanyai ul 23. Budapest, Hungary.	Jy 96
29 Sept - 1 Oct — Int Council on Health, Physical Education and Recreation — 2nd int congress on physical fitness of youth.	Prague	A : 1201 16th Street NW, Washington 6 DC.	Jy 98
30 Sept - 1 Oct — Int symposium on neuroendocrinology.	Paris	A : Prof. H. P. Klotz, Hôpital Beaujon, 100 Bd du Général Leclerc, Clichy, Seine, France.	Jy 99
OCTOBER 1966 <i>OCTOBRE</i>			
2 Oct — Inter-American Federation of Touring and Automobile Clubs — 3rd meeting of the directing council.	Washington DC	A : Eduardo Dibos D., Federacion Inter-americana de Touring y Automovil Clubs, Casilla 2219, Lima.	Jy 100
2-7 Oct — 36th World travel congress.	Seattle (Wash., USA)	A : Ivan Bullot, American Society of Travel Agents, 360 Lexington Avenue, New York, NY 10017, USA.	Jy 101
2-8 Oct — Int Academy of Astronautics — Int symposium on fluid dynamics of heterogeneous continuous media.	Naples (Italy)	A : Prof. L. G. Napolitano, Institute of Aerodynamics, University of Naples, Viale Augusto, Naples, Italy.	Jy 102
3-4 Oct — Int congress on feathers and down. P : 200.	Monaco	A : Dr. Pracht, Int Ferdern Bureau, Blittersdorffsplatz 37, Frankfurt 6, Germany P.R.	Jy 103
3-7 Oct — Int Union of Pure and Applied Chemistry — Int symposium on chemical and physical trace characterization.	Washington DC	A : Dr. W. W. Meinke, Analytical Chemistry Div., National Bureau of Standards, Washington 25 DC.	y 104
3-8 - 9-13 Oct — FAO / Int Organization of Citrus Virologists — 4th triennial conference. P : 100.	Rome and Sicily	A : Dr. G. Scaramuzzi, Inst. di Patologia Végétale Metrobiologia Agraria e Technica, Via Valdisavoia 5, Catania. R : Dr. W. C. Price, PL Virus Laboratory, Agr. Exp. Sta., Gainesville, Fla., USA.	Jy 105
3-9 Oct — Pan American Institute of Geography and History — 1st seminar on the teaching of geography and Central American and Mexican textbooks.	Guatemala	A : Ing. Carlos A. Forray Rojas, Ex-Arzbispado 29, Mexico 8. DF.	Jy 106
3-9 Oct — Latin American Association of Societies of Nuclear Biology and Medicine — 1st congress. Theme : Radioisotopes in endocrinology; radioisotopes in hematology; kidney function tests.	Lima	A : Prof. Julio Bedoya, Hospital Obrero de Lima, Lima, Peru.	Jy 107
3-14 Oct — Int Labour Organisation — Petroleum committee — 7th session.	Geneva	A : ILO, Geneva, Switzerland.	Jy 108
4-10 PAO — Seminar on agricultural statistics (agricultural sector accounts and price statistics).	Tokyo	A : Via delie Terme di Caracalla, Rome.	Jy 109
4-14 Oct — World Meteorological Organization — Regional Association for North and Central America — 4th session.	Asheville (North Carolina, USA)	A : 41 av Giuseppe Motta, Geneva.	Jy 110

OCTOBER (continued) 1966 'OCTOBRE (suite)		IN	INDE
• 5-12 Oct — 4th int congress on history of America.	Buenos Aires	A : Academia Nacional de la Historia, San Martin 336, Buenos Aires;	Jy 111
7-8 Int Council of Scientific Unions — Symposium on the ICSU executive committee meeting, P : 30.	Monaco	A : Mr. Wig Baker, 2 Via Sebenico, Rome.	Jy 112
8-16 Oct — 17th int chemical congress and 2nd, int exhibition on chemistry (including section on energy and nuclear technique).	Milan (Italy)	A : Societa Chimica Italiana, Piazzale Rodolfo, Morandi 2. Milan, Italy.	Jy 113
10-13 Oct — Int conference on fast critical experiments and their analysis.	Argonne (Ill., USA)	A : Dr. W. C. Redman, Reactor Physics Div., Argonne National Laboratory, 9700 South Cass. Ave, Argonne, Ill., USA.	Jy 114
15-30 Oct — 10th Pan-American congress of gastroenterology.	Lima	A : Dr. German Garrido Klinge, Sociedad de Gastroenterologia del Peru, Belan 1081. Depto 212, Lima.	Jy 117
• 17-20 Oct — European Committee of Woodworking, Machinery Manufacturers — General meeting, P : 50.	London	A : Mtt., 25 Buckingham Gate. London SW1.	Jy 118
17-21 Oct — Int Atomic Energy Agency - Conference on nuclear data; microscopic cross sections and other data basic for reactors.	Paris	A : Kärntner Ring 11, Vienna 1.	Jy 119
17-28 Oct — UN — Economic and Social Council — Advisory committee on the application of science and technology to development.	Rome	A : Palais des Nations, Geneva.	Jy 120
17-29 Oct — FAO — 47th session of the council.	Rome	A : Via delie Terme di Caracalla, Rome.	Jy 121
» 18-20 Oct — Int Measurement Confederation — Symposium on microwave measurement. P : 50/10.	Budapest	A : Scientific Society for Measurement and Automation, POB 457, Budapest 5.	Jy 122
18-23 Oct — Int Federation of Parent Education — General assembly. Theme : Evolution in authoritative relations in Maugrabia families.	Tunis	A : J. de Groote, 4 rue Brunel, Paris 17.	Jy 123
22-23 Oct — Int meeting on the regeneration of the liver.	Montecatini-Terne (Italy)	A : Prof. Giuseppe Podio. Via Medica 6. Milan, Italy.	Jy 124
22-24 Oct — French Speaking Society of Medical Psychology — 9th int symposium. Theme : Psychosocial medical information of the public.	Montpellier (France)	A : Mr. P. H. Davost. 2 rue de Rohan, 35 Rennes, France.	Jy 125
24-28 Oct — 15th Pan-American congress on tuberculosis and diseases of the respiratory system.	Buenos Aires (Argentina)	A : José Andres Pacheco de Melo. 3081 Buenos Aires.	Jy 126
27-30 Oct — Union of Resistance Veterans for a United Europe — Symposium of the youth committee. P : 60.	Monaco	A : Mr. Biancheri, c/o Société des Bains de Mer, Monte-Carlo.	Jy 128
28-30 Oct — Int Movement of Catholic Agricultural and Rural Youth Agricultural commission on the organization of European agricultural producers.	Louvain (Belgium)	A : Diestse Vest 24. Louvain, Belgium.	Jy 129

OCTOBER (continued) 1966 <i>OCTOBRE (suite)</i>		I	INDEX
Oct. - 4 Nov — Int Labour Organization — Meeting on discrimination in employment.	Geneva (Switzerland)	A : ILO, Geneva, Switzerland.	Jy 130
31 Oct - 4 Nov — FAO — Int conference on fishery administration and services.	Rome	A : Via délie Terme di Caracalla, Rome,	Jy 131
NOVEMBER 1966 <i>NOVEMBRE</i>			
6 Nov — League of Bed Cross Societies — Inter-American red cross conference.	Bogota	A : 17th and D. Streets, NW, Washington DC 20006.	Jy 132
6-10 Nov — Int Society of Audiology — 8th int congress. Theme : Noise-induced hearing loss — detection and management of hearing impairment in children — hearing aids. P : 400 (Ex).	Mexico City	A : Dr. Gabriela Torres, Paseo de la Reforma 423, Mexico 6 DP; or Dr. P. Berueros, Av Progreso 141 A, Mexico DF. R : Journal " Int Audiology ".	Jy 133
6-12 Nov — Inter-American Planning Society — 6th congress and general assembly. Theme : Towards a policy for integration of development of America.	Caracas	A : Ave Casanova, Esquina El Recreo, Residencia Santiago de León, 3er. piso, Apto de Correos 10861, Caracas.	Jy 134
6-12 Nov — World meeting of medical journalists. Theme : Practical problems in medical publishing.	Manila (Philippines)	A : Dr. S. S. B. Gilder, 1850 Taft Avenue, Manila; or Ricardo L. Alfonso, M. D., Journal of the Philippine Medical Association.	Jy 135
6-14 Nov — World Medical Association — 20th world medical assembly. Theme : The doctor and overall planning of health system. P : 800.	Manila	A : Dr. Elpidio L. Gamboa, Philippine Medical Association, 1850 Taft Av, Manila.	Jy 136
7-19 Nov — World Meteorological Organization — Regional association for South America — 4th session.	Quito	A : 41 av Giuseppe Motta, Geneva.	Jy 137
8 Nov — World planning day.	Not fixed	A : Telegram address 1966, M. D. de Sa e Mello, Travessa da Fabrica das Sedas 31, Lisbon, Portugal.	Jy 138
13-16 Nov — 6th Latin-American congress of oto-rhino-laryngology.	Mexico City (Mexico)	A : Dr. Ramon Del Villar, Amsterdam 295, Mexico DF.	Jy 139
14-18 Nov — Int Atomic Energy Agency — Joint Commission of Applied Radioactivity — Symposium on the use of isotopes in hydrology. P : ca 200.	Vienna	A : IAEA, 11 Kärntnerring, Vienna I, Austria. R : 6 months after the meeting.	Jy 141
14-19 Nov — Inter-American Municipal Organization — 11th congress.	Caracas	A : Mario Bermudez, 541 International Trade Mart, New Orleans, Louisiana, USA.	Jy 142
14-19 Nov — WHO (Europe) — European conference on the organization of general hospitals.	Oxford (UK)	A : WHO, European Regional Bureau, 8 Scherligsvvej, Copenhagen, Denmark.	Jy 143
14-25 Nov — Latin American Centre for Monetary Studies — 8th meeting of the central banks technicians of the American continent.	Buenos Aires	A : Javier Marquez, Centro de Estudios Monetarios Latino-americanos, Durango No. 54, Mexico 7 DF.	Jy 144

NOVEMBER (continued) 1966 <i>NOVEMBRE (suite)</i>		I	NDEX
16-19 Nov — Int colloquium on the physiology of reproduction.	Paris (France)	A : C.N.R.S., 15 Quai Anatole -Prance, Paris 7.	Jy 145
21-24 Nov — Central American Research Institute for Industry — 2nd conference of Central American geologists.	Guatemala	A : Gabriel Dengo, Apto Postal 1552, Guatemala, Guatemala.	Jy 147
21-25 Nov — Latin-American Centre for Monetary Studies — 9th operative meeting.	Buenos Aires	A : Sr. Javier Marquez, Durango No. 54, Mexico 7 DP.	Jy 148
21-25 Nov — Int Atomic Energy Agency — Symposium on radio-isotope tracers in industry and geophysics.	Prague	A : Kärntner Ring 11, Vienna I.	Jy 149
21 Nov - 8 Dec — World Meteorological Organization — Seminar on agrometeorology — Regional associations for Asia and South-West Pacific.	Melbourne	A : 41 av Giuseppe Motta, Geneva.	Jy 150
25 Nov — 5th int colloquium on dermo-chemistry.	Paris (France)	A : M. R. Florent, 108 Bd Richard-Lenoir, Paris 11.	Jy 151
27 Nov - 2 Dec — Pan American Health Organization / Latin-American Association of Dental Schools — 3rd congress.	Brazilia	A : Dr. Pablo Freire, Caixa Postal 1530, Rio de Janeiro, Brazil: or Dr. Paulino Guimaraes, Escola de Odontologia, Minas Gerais, Brazil.	Jy 152
28 Nov - 7 Dec — Int Labour Organisation — Asian consultative Committee — 13th session.	(Asia)	A : I.L.O, Geneva, Switzerland.	Jy 153
DECEMBER 1966 <i>DECEMBRE</i>			
1 Dec — Int Aeronautical Federation — 59th annual general conference.	Santiago de Chile	A : 6 rue Galilée, Paris 16.	Jy 155
9-20 Dec — Int Weightlifting and Physical Culture Federation — 5th Asian Games.	Bangkok	A : Oscar State, 4 Godfrey Avenue, Twickenham, Middx., UK.	Jy 156
11-17 Dec — FAO — Young world food development conference for Near East.	Beirut	A : Via délie Terme di Caracalla, Rome.	Jy 157
12-17 Dec — Int Union of the History and Philosophy of Science — Int congress on oceanography.	Monaco	A : Mr. Arthur Crovetto, Comité National d'Histoire et de Philosophie des Sciences, Monaco.	Jy 158
27 Dec - 2 Jan — 10th Annual int youth seminar. Theme: The world as seen through modern natural sciences. P : ca 100.	Münster (Germanv F.R.)	A : Germana Esperanto-Junularo, Uwe Joachim Moritz, 44 Münster, Frauenstrasse 24, Germany Fed. Rep. R : Feb 1967.	Jy 159
JANUARY-MARCH 1967 <i>JANVIER-MARS</i>			
17-26 Jan — FAO — 8th regional conference for the Near East.	Khartoum	A : Via délie Terme di Caracalla, Rome.	Jy 160
27-28 Jan — FAO — Meeting of the Freedom from Hunger Campaign committees in conjunction with FAO regional conference for the Near East.	Khartoum	A : Via délie Terme di Caracalla, Rome.	Jy 161

JANUARY - MARCH (continued) 1967	JANVIER -MARS (suite)	IN	NDEX
Jan West African Medical meeting.	Dakar and Abidjan (Senegal) (Ivory Coast) .	A : " Médecine d'Afrique Noire ". 4 rue de Sèze. Paris 9.	Jy 162
• Jan — Organization of American States — 10th Triennial Pan American Highway Congress. P : 225/22 (Washington).	Montevideo	A : Pan American Union, 17th & Constitution Ave. NW. Washington 20006. DC. USA.	Jy 163
Jan - Feb — World Health Organization — Executive Board — 39th session.	Geneva	A : Palais des Nations. Geneva. Switzerland.	Jy 167
• 4-11 Feb — Pan-American Medical Women's Alliance — 10th congress. P : 100-200/-.	Lima	A : Sra. Dr. Rosa Orviroz, Los Castanos 395, San Isidro, Lima. R : Jun or Aug 1967, journal of the Alliance, 1790 Broadway, NY City, -USA.	Jy 168
Feb — European Society for Experimental Surgery — 1st congress.	Louvain (Belgium)	A : Dr. J. J. Haxhe, Laboratoire de Chirurgie expérimentale, 69 rue de Bruxelles. Louvain, Belgium.	Jy 169
8-23 Mar — European Broadcasting Union — 3rd int conference on education radio and television.	Paris	A : A. de Chambure, O.R.T.F., 116 av du Président Kennedy, Paris 16.	Jy 170
29-31 Mar — Int Association of Microbiological Societies — 19th symposium of the permanent section on microbiological standardisation. Theme : Associated vaccins.	Marburg-am-Lahn	A : M. E. C. Hulse, Central Veterinary Laboratory, Weybridge, Surrey, UK.	Jy 171
Spring — 4th pan- American congress on diabetes — East- West working meeting for the prevention of diabetes.	Chicago (USA)	A : B. R. Hearst, M.D., 55 E. Washington St., Chicago. Illinois 60602, USA.	Jy 172
Spring — Int Asn of Microbiological Societies — 10th int meeting on microbiological standardisation.	Moscow (USSR)	A : M. E. C. Hulse, Central Veterinary Laboratory. Weybridge, Surrey, UK.	Jy 173
Spring — FAO — 2nd meeting of the regional plant protection organizations.	Rome	A : Via délie Terme di Caracalla, Rome.	Jy 174
APRIL-MAY 1967 AVRIL-MAI			
* 2-8 Apr — 7th int congress of electrimradiologists and 1st European congress.	Barcelona (Spain)	A : Dr. Fernando Manchon, Aragon 290. Barcelona-9, Spain.	Jy 176
• 2-9 Apr — Permanent Council of the World Petroleum Congress — 7th quadriennial world petroleum ; congress.	Mexico City	A : Francisca L. Corcueva, Apartado Postal 32125. Mexico 1, DF.	Jy 177
» 3-28 Apr — World Meteorological Organization — 5th world congress.	Geneva (Switzerland)	A : 41, av Giuseppe Motta, Geneva.	Jy 178
23-29 Apr — European League against Rheumatism — 6th congress.	Lisbon	A : Dr. M. A. Teixeira, Prof. Jung, 5 av Tivoli, CH-1700 Fribourg, Switzerland.	Jy
> 24-28 Apr — Pacific Area Travel Association — 16th congress.	Seattle (USA)	A : 442 Post Street, San Francisco, Cal., 94102, USA.	Jy 180
25-28 Apr — Symposium on test methods and on measurements of semi-conductor devices.	Budapest	A : Prof. Dr. Ivan Peter Valko, Scientific Society for Telecommunication, Technika Haza, Szabadsag ter 17, Budapest V.	Jy 181
Easter — French Speaking Association of Scientific Psychology — 11th study session. Theme : Behaviour.	Rome (Italy)	A : P. Fraisse, Institut de Psychologie. 28 rue Serpente, Paris 6.	Jy 182

APRIL -MAY (continued) 1967	AVRIL - MAI (suite)	IN	NDE
2-4 May — Inter-American Nuclear Energy Commission — Int meeting.	Mexico DF	A : Dr. Arnulfo Morales Amado, Av Insurgentes Sur 1079, Mexico 18, DF.	Jy 183
9 May - 19th int symposium on phytopharmacy and phytiatry.	Ghent (Belgium)	A : Prof. J. Van den Brande, Rijksfaculteit der Landbouwwetenschappen. Coupure Links 235, Gent, Belgium. R : Mededeling van de Landbouwhogeschool en de Opzoekingsstations van de Staat te Gent.	Jy 184
11-13 May — World Federation of Neurology — 15th European meeting of electroencephalographical Information — Symposium.	Bologna (Italy)	A : Prof. E. Lugaresi, Clinica Malattie Nervose e Mentali, Bologna, Italy.	Jy 185
15-18 May — Int rubber conference on growth points in rubber science and technology (Ex).	Brighton (UK)	A : R. H. Craven. Institute of the Rubber Industry, 4 Kensington Palace Gardens, London W 8. R : end 1967, MacLaren & Sons Ltd.	Jy 187
18-20 May — 1st int meeting of occupational medicine of building and public works. Theme : Socio-professional incidences of accidents at work.	Paris, Versailles (France)	A : Dr. Poli. 107 av de Choisy. Paris 13.	Jy 188
May — 5th medical session of the Near and Middle East. Theme : Gastro-enterology and localized medicine.	Amman-Jerusalem (Jordan)	A : Prof. P. Ponthus. Hôtel-Dieu de France, Beirut, Lebanon.	Jy 189
May — 2nd int symposium on diagnosis by ultra-sounds in ophthalmology.	Brno (Czechoslovakia)	A : Prof. Jan Vanysek, Očni Klinika, Pekarska 53, Brno, Czechoslovakia.	Jy 190
May — 3rd int congress on pathology and surgery of diseases of the colon and rectum. Theme : « De fistula in ano ».	or (Germany)	A : Dr. G. B. E. Simonetti, Hydrologicum Collegium, Via S. Raffaele 3, Milan, Italy.	Jy 191
May — Groupement Européen des Ardennes et de l'Eifel — Annual congress. P : ca 200.	Luxemburg	A : Mr. Binot, 35 av des Ortolans. Brussels 17; or Mr. Ch. Ryelandt, 7 av Joseph Vandersmissen, Brussels 15.	Jy 192
May — Int Association of Microbiological Societies — 20th symposium on microbiological standardization.	Lyons (France)	A : M. E. C. Hulse, Central Veterinary Laboratory, Weybridge, Surrey, UK.	Jy 193
May — Medical Union of the Latin Mediterranean — 9th congress of the general surgery section.	Toulouse (France)	A : Prof. Poulhes, 25, rue de Metz. 31 Toulouse, France.	Jy 194
May — 9th int nipiological meeting. Theme : Nipiopharmacology.	Trieste (Italy)	A : Pr. Baudolino Mussa, Koelli ker Ospedale, Torino, Italy.	Jy 195
May — Int Federation of Consulting Engineers — Annual general assembly.	Washington DC	A : Consulting Engineers Council, Suite 410-413 Madison Bldg., 1155-15th Street, NW, Washington DC 20005, USA.	Jy 196
May - Jun — World Health Organization — Executive Board — 40th session.	Geneva	A : Palais des Nations, Geneva.	Jy 197
JUNE-AUGUST 1967 JUIN-AOUT			
7-29 Jun — Int Labour Organisation — Int labour conference — 51st session.	Geneva	A : ILO, Geneva. Switzerland.	Jy 198
• 11-14 Jun — 1st int congress on smoking and health (Ex).	New York (NY. USA)	A : James W. Muckell. Overseas Press Club. 54 West 40th Street New York, NY 10018, USA.	Jy 199

JUNE -AUGUST (continued) 1967 <i>JUIN -AOUT (suite)</i>		IN	NDE
25 Jun - 1 Jul — Pan American Union — 12th seminar on the acquisition of Latin American library material.	San Francisco (Cal., USA)	A : Departamento de Asuntos Culturales, Union Panamericana, Washington DC 200006.	Jy 199
Jun — Int cardio-vascular radiology meeting.	Marseilles (France)	A : Dr. G. Lavaurs, 77 rue du Docteur-Escat, 13 Marseille, France.	Jy 199
Jun — Int congress on hypnosis and psychosomatic medicine.	Tokyo (Japan)	A : Prof. Y. Ikemi, Dept. of Psychosomatic Medicine, Kyushu University School of Medicine, Fukuoka City, Japan.	Jy 199
Summer — 8th int conference on phenomena in ionized gases.	Vienna	A : Prof. W. Bertele, Technische Hochschule, Vienna.	Jy 199
8-12 Jul — 4th int meeting of dental film — 14th world dental congress.	Paris (France)	A : M. Heiner, 20 bd Beaumarchais, Paris 11.	Jy 203
10-16 Jul — Catholic Int Union for Social Service — Congress. Theme : Human progress and social service : the responsibility of Christians. P : 500-1000.	Buenos Aires	A : Sra. Marta Ezcurra, Uruguay 1176, Apto 7B. Buenos-Aires; or A. M. De Vuyst, 111 rue de la Poste, Brussels 3.	Jy 204
16-22 Jul — Int Union of Pure and Applied Chemistry — 2nd int symposium on Photochemistry. P : 150.	Enschede (Netherlands)	A : Dr. M. Kronenburg, Chemistry Dept., The University, Leiden, Netherlands.	Jy 205
Jul — World Association of Veterinary Anatomists — 8th meeting — jointly with 18th world veterinary congress.	Alfort (France)	A : Prof. R. Barone, Ecole Nationale Vétérinaire, 69 Lyon 9, France.	Jy 206
Jul — French-speaking Congress of Neurology and Psychiatry — 65th session.	Dijon (France)	A : Dr. Pierre Warot, 10 rue d'Esquermes, 59 Lille, France.	Jy 207
Jul — Int Association of Microbiological Societies — 18th symposium of the permanent section for microbiological standardization on pseudo-tuberculosis.	Paris (France)	A : Mr. E. C. Hulse, Central Veterinary Laboratory, Weybridge, Surrey, England.	Jy 208
1-11 Aug — Israeli Medical Association — 7th world assembly. Theme : Genetics.	Tel Aviv and Jerusalem (Israel)	A : Dr. B. Silbiger, Tel-Aviv, Beth-Harofe, Israel.	Jy 209
2-9 Aug — Universal Esperanto Association — 52nd annual world congress. P : ca 2000.	Tel Aviv	A : G. G. Pompilio, UEA, Nieuwe Binnenweg 176, Rotterdam -2, Netherlands. R : Sept 1967.	Jy 210
16-26 Aug — Int Confederation of Free Trade Unions — 1st world conference on education.	Montreal	A : Omer Becu, 37-41 rue Montagne aux Herbes-Potagères, Brussels 1.	Jy 211
21-24 Aug — 1st world congress of medical law.	Ghent	A : M. Dierkens, Apotheekstraat 5, Gent, Belgium.	Jy 211
22-25 Aug — Society of European Nematologists — 9th symposium, P : 250.	Warsaw	A : Dr. H. Sandner, Institute of Ecology, Department of Applied Biology, Nowy Swiat 72, Warsaw. R : 1968, Polish Academy of Sciences.	Jy 211
26-30 Aug — FAO / Int Institute of Refrigeration / Int Atomic Energy Agency — Conference on frozen and irradiated fish; preservation of fishery; products by irradiation.	Madrid	A : Dr. R. Kreuzer, Fisheries Division FAO, Viale delle Terme di Caracalla, Rome.	Jy 216
28 Aug - 2 Sept — National Council of the Churches of Christ in the USA — Int (Ecumenical congress on religion, architecture and visual arts.	New York (NY, USA)	A : John E. Morse, 475 Riverside Drive, New York 10027, USA.	Jy 217

JUNE -AUGUST (continued) 1967	JUN - AOUT (suite)	I	NDEX
30 Aug - 5 Sept — Int Conference of Social Work — 4th European symposium.	Salzburg (Austria)	A : M ^{me} d'Autheville, Office Régional Europe et Moyen-Orient, Conférence Int de Service Social, 5 rue Las Cases, Paris 7.	Jy 218
30 Aug - 6 Sept — Int Institute of Refrigeration. — 12th int congress and general conference.	Madrid (Spain)	A : Ilmo. Sr. D. Manuel Estada Girauta, Director del Centro Experimental del Frio, Serrano 150, Madrid 6.	Jy 219
Aug — Int Labour Film Institute — 5th int festival.	Montreal	A : Omer Becu, 37-41, rue Montagne-aux-Herbes-Potagères, Brussels 1.	Jy 220
Aug — Int Union against the Venereal Diseases and the Treponematoses — 25th general assembly. Theme : Educational and social aspects of the struggle against venereal disease.	Munich (Germany F.R.)	A : Prof. G. A. Canaperia, Via Salaria 237, Rome.	Jy 221
Aug — European Weed Research Council — Meeting of the committee on aquatic weed problems.	Oldenburg (Germany F.R.)	A : T. Vidme, President, Vollebekk. Norway.	Jy 222
Aug — European Weed Research Council — Annual meeting.	Vienna	A : T. Vidme, President, Vollebekk. Norway.	Jy 223
SEPTEMBER-NOVEMBER 1967 SEPTEMBRE-NOVEMBRE			
2-9 Sept — Int Society of Surgery — 22nd congress. Theme : Surgical treatment of the duodenal gastric-ulcer.	Vienna	A : Prof. J. Van Geertruyden, 43 rue des Champs-Élysées, Brussels 5. R : Société Int de Chirurgie.	Jy 224
4-8 Sept — Int conference on the strenght of metals and alloys (including session on irradiation hardening).	Tokyo	A : Prof. R. R. Hasiguti, Dept. of Metallurgy, Faculty of Engineering, Univ. of Tokyo, Bunkyo-ku, Tokyo.	Jy 225
11-13 Sept — Int symposium on the growth hormone (somatotrope). Theme : Biochemistry, pharmacology and clinics of the growth hormone.	Milan (Italy)	A : Dr. A. Pecile and E. Müller, Istituto di Farmacologia dell'Università, Via A. del Sarto 21, Milan, Italy.	Jy 226
11-15 Sept — Int Association for Cybernetics — 5th int congress. Themes : Principles and methods; semantic machines; automation; cybernetics and life. P : 250.	Namur (Belgium)	A : Josse Lemaire, Palais des Expositions, Place A. Rijkman, Namur, Belgium. R : end 19S8, the Association.	Jy 227
17-27 Sept — FAO — 6th Inter-American conference on animal production and health.	Gainesville (Fla., USA)	A : FAO, Via delle Tenne di Caracalla, Rome, Italy.	Jy 228
18-23 Sept — Int Political Science Association — 7th triennial world congress.	Brussels	A : André Philippart, Institut Belge de Science Politique, 4 rue des Champs-Élysées, Brussels 5.	Jy 229
25-27 Sept — Int College of Podology — 6th congress.	Montreal (Canada)	A : Dr. R. Larichelière, 80w, Bd Saint-Joseph, Montréal 14.	Jy 230
25-28 Sept — Int symposium on human high blood-pressure (mechanisms and treatment).	Montreal (Canada)	A : Dr. Jacques Genest, Directeur des Recherches cliniques. Hôpital de l'Hôtel-Dieu, 3840 rue Saint-Urbain, Montréal.	Jy 231
25-30 Sept — 8th symposium neuro-radiologicum.	Paris	A : Prof. D. Dilenge and J. Metzger, 83 bd de l'Hôpital, Paris 13.	Jy 232
Sept — Int Ergonomics Association — 3rd int congress.	Birmingham (UK)	A : Dr. A. H. Jones, Ergonomics Research Society, British Railways, Southern Region, London Bridge Station, London SE 1.	Jy 233

SEPTEMBER - NOVEMBER (continued)	1967	SEPTEMBRE - NOVEMBRE (suite)	IN	NDEX
Sept — World Federation of Hemophilia — 4th congress. Theme : Hemophilia and its use.	Montreal (Canada)	A : M ^{me} M. Barbot, Association Française des Hémophiles, G rue Alexandre-Cabanel, Paris 15.		Jy 234
Sept — Int symposium on the synthesis of peptides.	Paris (France)	A : C.N.R.S., 15 quai Anatole France, Paris 7.		Jy 235
Sept — Int Federation of Catholic Pharmacists — 9th int congress.	Vienna (Austria)	A : M. Parât, 60 av des Pages, 78-Le Vésinet, France.		Jy 236
• Sept - Oct — Int Union of the Medical Press — 8th int congress.	Prague (Czechoslovakia)	A : Dr. Macek, Malostranke nam-28. Prague 8, Mala Strana.		Jy 237
• 2-5 Oct — Permanent Int Committee on Canned Foods — 5th congress.	Vienna (Austria)	A : Comité Int Permanent de la Conserve, 3 rue de Logelbach, Paris 17.		Jy 238
• 11-18 Oct — permanent Committee for Int Congresses of the Lay Apostolate — 3rd world congress.	Rome	A : Piazza, S. Callisto 16, Rome, Italy.		Jy 239
20-26 Oct — Int Federation of Library Associations — 33rd Council session.	Montreal, Toronto	A : Anthony Thompson, 13 Vine Court Rd., Sevenoaks, Kent. UK.		Jy 240
Oct — 2nd int congress on neuro-ophthalmology and neuro-genetics. Theme : Hereditary metabolic diseases in neuro-ophthalmology.	Montreal (Canada)	A : Dr. André Barbeau, Section Neurologique, Faculté de Montréal, Canada.		Jy 241
Oct — FAO — Symposium on epidemiology, forecasting and loss evaluation of plant diseases.	Rome	A : Via délie Terme di Caracalla, Rome.		Jy 242
13-18 Nov — Int Federation of Cotton and Allied Textile Industries — Annual meeting. P : 200.	Delhi (India)	A : Indian Cotton Mills' Federation, P.O. Box 1449, Bombay 1, India. R : 1967 (end), IFCATI.		Jy 243
1968				
Jun — European Association for Animal Production — 9th study meeting.	Dublin	A : Corso Trieste 67, Rome.		Jy 244
Jun — 8th int congress of high-speed photography and cinematography.	Stockholm or Uppsala (Sweden)	A : M. K. Pfister, Case Postale 189, 8033 Zürich, Switzerland.		Jy 245
Jun - Jul — Int Federation for Housing and Planning — 29th world congress.	Philadelphia (Pa., USA)	A : Wassenaarseweg 43. The Hague, Netherlands.		Jy 246
> Jul — Int Federation of Home Economics — 11th int congress on home economics.	Bristol (UK)	A : 18 passage Turquetil, Paris 11.		Jy 247
Jul — 3rd int congress on psychosomatic medicine in obstetrics.	London (UK)	A : Dr. Léon Chertik, 22 rue Legendre, Paris 17.		Jy 248
Jul — int Standing Committee on Physiology and Pathology of Animal Reproduction — 6th int congress on animal reproduction and artificial insemination.	Paris (France)	A : M. C. Thibault, Station physiologie animale, C. N.R.Z., 78 Jouy-en-Josas (Yvelines), France.		Jy 249
• Jul — World Council of Churches — 4th general assembly. Theme : Behold, I make all things new. P : ca 1000.	Uppsala (Sweden)	A : 150 route de Ferney, Geneva,		Jy 250
18-24 Aug — Int Conference of Social Work — 14th conference.	Otaniemi (Finland)	A : M ^{me} d'Autheville, Conférence Int de Service Social, 5 rue Las-Cases, Paris 7, France.		Jy 251

Aug — 6th int congress on acoustics.	Tokyo (Japan)	A : Prof. Saneyoshi, Jun'ichi, Tokyo Institute of Technology Oh-Okayama, Meguro, Tokyo.	Jy 252
Aug — European Society for Rural Sociology — 2nd world congress of rural sociology.	Wageningen (Netherlands)	A : Prof. Dr. H. Kötter, Schauenstr. 1-5, 63-Giessen, Germany F.R.	Jy 253
Aug - Sept — Int Society of Soil Science — 9th int congress. Pp : 1280/-(Ex).	Adelaide (Australia)	A : Australian Organizing Committee c/o C.S.I.R.O., Waite Agricultural Research Institute, Adelaide, Australia. R: 1969.	Jy 254
Sept — 4th int symposium on medicaments affecting the metabolism of lipides; 4th int course of methods of chromatography for research on lipides.	Milan (Italy)	A : Prof. Rodolfo Paoletti, Institut de Pharmacologie de l'Université de Milan, Via Vanvitelli 32, Milan, Italy.	Jy 255
Autumn — Int Detergent Committee — 5th int congress.	Barcelona (Spain)	A : Comité Int de la Détergence, 70 Champs-Élysées, Paris 8.	Jy 256
Oct — Int Union of Phlebology — 3rd int congress.	Amsterdam (Netherlands)	A : Dr. Van der Mollen, Terwolde b/Deventer, Netherlands.	Jy 257
— 4th extraordinary conference of the Latin-American law faculties.	Buenos Aires	A : Facultad de Derecho, Universidad de Buenos Aires, Galle Viamonte 444, Buenos Aires.	Jy 258
— Pax Romana, Int Secretariat of Catholic Lawyers — Congress. Theme : The formation and role of the lawyer in the evolving world and especially in the service of developing countries.	Dublin (Ireland)	A : Pax Romana c/o Av Giuseppe Casano. Via della Conciliazione 4d, Rome.	Jy 259
— Int Seed Testing Association — 15th int congress and general assembly.	(New Zealand)	A i Binnenhaven 1, Wageningen, Netherlands.	Jy 260
— Committee for Int Co-operation in Information Retrieval Among Examining Patent Offices — 8th annual meeting.	Tokyo	A : Harold Pfeffer, U.S. Patent Office Washington, DC 20231.	Jy 261
1969			
May — 2nd int symposium on pathology of sex and children.	Perouse (Italy)	A : Prof. G. R. Burgio, Direttore della Clinica Pediatria dell'Università di Perugia, Italy.	Jy 262
22 Jun - 6 Jul — Int Council of Nurses — 14th quadrennial congress. P : ca 12000.	Montreal	A : Executive Director, Canadian Nurses Association, 14 Stanley Ave, Ottawa 2, Canada.	Jy 263
21-27 Sept — World Federation of Neurosurgical Societies — 4th int congress of neurological surgery.	New York (NY, USA)	A : Dr. A. Earl Walker, Johns Hopkins Hospital, Baltimore, Md., USA; or Colin S. MacCarty M. D., Mayo Clinic, Rochester, Minnesota, USA.	Jy 264
Sept or Oct — Int Society of Radiology — 12th int congress.	Tokyo	A : Dr. Eric Samuel, The Royal Infirmary, Edinburgh, Scotland; or Dr. Ch. Proux, 9 rue Daru, Paris 8.	Jy 265
— European Association for Animal Production — Session of the study commissions.	(Finland)	A : Corso Trieste 67, Rome.	Jy 266
— European Pressure Die Casting Committee — 6th conference.	Paris	A : c/o Zinc Development Association, 34 Berkeley Square, London W 1.	Jy 267
— 3rd int symposium of stereo-encephalotomy (stereo-taxic surgery).	New York (USA)	A : Henry T. Wycis, M. D., Temple University Hospital. 3401 North Broad St., Philadelphia. Pa 19140, USA.	Jy 268

1969	I	NDEX
Int Society of Money Box Collectors (The Argyrothecologists club) — 5th congress.	Rome	A : N. M. A. ter Wolbeek, Spaarbank voor de Stad Amsterdam, Singel 458, Amsterdam c. Jy 269
Universal Postal Union — 16th int congress.	Tokyo	A : Dr. Edouard Weber, Schosshaldenstrasse 46, Ch-3000 Berne 15, Switzerland. Jy 270
World Association of Veterinary Food Hygienists — 5th symposium.	(Yugoslavia)	A : I Sterrenbos, Utrecht, Netherlands. Jy 271
Int Commission on Illumination — 9th meeting on colour.	Not fixed	A : Commission Suisse de l'Eclairage, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich, Switzerland. Jy 272
3rd int symposium on bacteriology.	Not fixed	A : Dr. Ionel Caloenescu, Union of Societies of Medical Science of the Socialist Republic of Rumania, 8 rue du Progrès, Bucarest, Rumania. Jy 273
 1970		
5th int conference on rheumatismal diseases.	Aix-les-Bains (France)	A : Dr. Deslous-Paoli. BP 50. Aix-les-Bains. France. Jy 274
6th int medical-surgery meeting (Ex : Sanitary arts, medical scientific film).	Turin (Italy)	A : Edizioni Minerva Medica. Corso Bramante 83, Turin. Jy 275
3rd int symposium on vapour and particles inhaled.	Not fixed	A : Dr. J. S. McLintock, National Coal Board, Medical Service, Hobart House, Grosvenor House, London. SW1, UK. Jy 276

The reproduction of the whole of this Calendar, or a major part of thereof, is prohibited. Partial reproduction limited to meetings held in a single given country or to meetings concerned, with a specific subject, is permitted provided mention is made of the source " Calendar of the Union of International Associations, 1, rue aux Laines, Brussels 1, Belgium".

La reproduction de tout ou partie importante de ce calendrier est interdite. La reproduction partielle limitée aux réunions se tenant dans un seul pays déterminé ou dans le cadre d'une matière est autorisée sous réserve de la mention de la source « Calendrier de l'Union des Associations Internationales, 1, rue aux Laines, Bruxelles 1, Belgique »

DOLDER GRAND HOTEL ZURICH

Vue magnifique sur la ville, le lac et les Alpes 650 m. s. m.

Golf - course - Tennis - Minigolf - Piscine à vagues artificielles - Situation tranquille dans le quartier résidentiel - Nouvelle aile de 64 appartements de grand luxe avec balcon ou terrasse. - Salles de conférences et de congrès (arrangements spéciaux durant l'hiver) - Service de voiture avec le centre de la ville (6 min.).



